

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 76 (1958)  
**Heft:** 98

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 98 Bern, Dienstag 29. April 1958

76. Jahrgang — 76<sup>e</sup> année

Berne, mardi 29 avril 1958 N° 98

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 169768-169788.  
Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (vier Publikationen).  
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.  
Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes. — Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances. — Trasferimento volontario di un portafoglio d'assicurazioni.  
Armo AG., in Lique, in Zürich.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB betreffend Aenderung der Vollziehungsverordnung über die Export-Risikogarantie. — ACF modifiant le règlement d'exécution de la loi sur la garantie contre les risques à l'exportation.  
Aegypten: Zollvorschriften. — Egypte: Prescriptions douanières.  
Grossbritannien: Herabsetzung der «Purchase-Tax». — Grande-Bretagne: Réduction de la «Purchase-Tax».  
Togo: Taxe sur les transactions.  
«Salaires et traitements» (extrait de «La Vie économique» N° 3).  
Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1957.  
Couvertures pour la «Vie économique» 1957.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

1. Frau Marthe Handschin-Bertsche, Winterthur, meldet den Namensschuldbrief von Fr. 25 000.—, vom 12. April 1932, lautend zugunsten des Staates Thurgau, mit Blanco-Cession versehen, haftend auf der Liegenschaft Pf. Prot. 45/323 Frauenfeld-Langdorf, E. Blatt 99, Parz. 220 I, als gestohlen und nach Aussage des Täters seinerzeit vernichtet. Der Schuldbrief wird hiermit aufgegeben. Wird er nicht innert der Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld vorgewiesen, so wird er kraftlos erklärt.

2. Der Schuldbrief von Fr. 3000.—, vom 26. Oktober 1929, Pf. Prot. Matzingen 40/097/111, Gläubiger: Inhaber, Schuldner: Ernst Kummer, Maischhausen b. Aadorf, wird als vermisst und nicht mehr auffindbar gemeldet. Wenn derselbe nicht innert der Frist von einem Jahre dem Grundbuchamt Matzingen vorgewiesen wird, wird er kraftlos erklärt.

3. Der Schuldbrief von Fr. 2200.—, vom 27. März 1940, Pf. Prot. Matzingen 43/198,11, Gläubiger: Inhaber, Schuldner: Daniel Meier, Maischhausen b. Aadorf, wird als vermisst und nicht mehr auffindbar gemeldet. Wenn derselbe nicht innert der Frist von einem Jahre dem Grundbuchamt Matzingen vorgewiesen wird, wird er kraftlos erklärt. (275<sup>3</sup>/6/7)

Frauenfeld, den 28. April 1958.

Präsidium des Bezirksgerichts Frauenfeld:  
Dr. G. Wüest.

#### Es werden vermisst:

- Schuldbrief von Fr. 2000, vom 26. Februar 1931, haftend auf GB Nr. 427 Arth, Ziff. 20, Debitor Karl Anton Wiget, Creditor Inhaber. Vorgang: Fr. 13 683.76;
- Handschrift von Fr. 175.82 von 1788, verbrieft am 4. Dezember 1810 auf GB Nr. 427 Arth, Ziff. 8, Debitor Jost Lienard Weber, Creditor Lienard Karli Ott. Vorgang: im ersten Rang;
- Handschrift von Fr. 77.17, vom 13. Februar 1826, haftend auf GB Nr. 427 Arth, Ziff. 9, Debitorinnen Schwestern Josepha, Theresia und Katharina Weber, Creditor Blasius Städelin. Gleichsätzig mit Ziff. 10. Vorgang: Fr. 175.82;
- Schuldbrief von Fr. 4000, vom 14. Mai 1930, haftend auf GB Nr. 427 Arth, Ziff. 19, Debitor Karl Anton Wiget, Arth, Creditor Inhaber. Vorgang: Fr. 9683.76.

Die Gläubiger bzw. die unbekannteten Inhaber dieser Pfandtitel werden aufgefordert, diese innert einem Jahr der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (271<sup>9</sup>)

Schweyz, den 24. April 1958.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Als vermisst wird ausgeschrieben: 1 Sparheft der Appenzel A.-Rh. Kantonalbank, Herisau, Nr. 156 471, mit einem Guthaben von Fr. 1888.05, per 31. Dezember 1955.

Gemäss Art. 983 OR ergeht hiermit die Aufforderung an den Besitzer dieses Sparheftes, dieses innert 6 Monaten, seit der Bekanntmachung der unterzeichneten Gerichtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (274<sup>8</sup>)

Trogen, 26. April 1958.

Obergerichtskanzlei Appenzel A.-Rh.

Ueber folgende gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 23. Mai 1934 in Namenaktien der Weleda A.G., Arlesheim, umgewandelte Inhaberaktien der Internationalen Laboratorien A.G., Arlesheim, Nrn. 115, 116, 142, 143, 192, 264, 265, 467-470, 501, 502, 666, 1113, 1993-1995, zu nom. Fr. 112.50, mit Dividenden-Coupons Nr. 2 ff., sowie die auf den Namen von Josef Emanuel van Leer lautenden Namen-Aktien Nrn. 986, 987 und 989-996 der Weleda A.G., Arlesheim, zu nom. Fr. 500, mit Dividenden-Coupons Nr. 2 ff., wird hiermit gemäss Art. 977 und 981 ff. OR das Verfahren auf Kraftloserklärung eröffnet.

Die unbekannteten Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, sie innert einer Frist von 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Liestal, den 23. April 1958.

(270<sup>e</sup>)

Obergerichtskanzlei.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Gemäss Verfügung der Bezirksgerichtspräsidenten von St. Gallen, Werdenberg, Sargans, Gaster, See und Wil sind mit Genehmigung der Rekurskommission des Kantonsgerichtes folgende Wertpapiere kraftlos erklärt worden:

- Sparheft Nr. 624 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Bad Ragaz, lautend auf Hans Riederer, 1888, Bühl, St. Margrethenberg; Guthaben per 31. Dezember 1956: Fr. 8305.90.
- Sparheft Nr. 279843 der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen, lautend auf Fräulein Margrith Rutz, Gossau (St. Gallen); Guthaben per 23. August 1957: Fr. 2508.85.
- Sparheft Nr. 21178 der St. Gallischen Kantonalbank, Agentur Rheineck, lautend auf Angelo Tomer, geb. 1875, von Tromsagna/Italien, Buhof, Rheineck; Guthaben per 15. Februar 1957: Fr. 3571.15.
- Sparheft Nr. 51545 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Rorschach, lautend auf Frau Josefina Steinperl-Perkofer, 1879, Löwenstrasse 35, Rorschach; Guthaben per 1. Juni 1957: Fr. 930.90.
- Aktienmäntel Nrn. 20, 350/55, 5508/12, 5907 der Sarganserländischen Spar- & Kreditkasse, Flums, zu nom. Fr. 100.—, lautend auf den Inhaber.
- Inhaber-Schuldbrief Nr. 847, im Betrage von Fr. 15 000.—, datiert vom 20. März 1936, lastend auf der Liegenschaft Parzelle W. 1361 des Emil Schläpfer-Siegfried, Sternackerstrasse 3, St. Gallen.
- Inhaber-Schuldbrief Nr. 108, Pfandprotokoll Sevelen Band J, im Betrage von Fr. 1500.—, datiert vom 16. Juli 1920, lastend auf dem Heimwesen des Johannes Ruosch, Rans, Sevelen.
- Inhaber-Schuldbrief Nr. 469, Pfandprotokoll Gams Band XI, im Betrage von Fr. 1500.— (ursprünglich Fr. 2500.—), datiert vom 27. April 1920, lastend auf dem Heimwesen des Josef Rutz, Feld, Gams.
- Versicherungsbrief Nr. 222, Pfandprotokoll Sevelen Band G, im Betrage von Fr. 864.—, datiert vom 19. Juli 1906, lastend auf der Liegenschaft des Johannes Schwendener-Spreiter, Räfis, Sevelen.
- Versicherungsbrief Nr. 545, Pfandprotokoll Sevelen Band G, im Betrage von Fr. 3000.—, datiert vom 12. Oktober 1911, lastend auf der Liegenschaft des Johann Dutler, Konsum, Rans, Sevelen.
- Versicherungsbrief Nr. 61, Pfandprotokoll Sevelen Band G, im Betrage von Fr. 400.—, dat. vom 26. Mai 1904; Schuldbrief Nr. 99, Pfandprotokoll Sevelen Band J, im Betrage von Fr. 500.—, dat. vom 21. Mai 1920; Schuldbrief Nr. 209, Pfandprotokoll Sevelen Band J, im Betrage von Fr. 800.—, dat. vom 13. Mai 1922; Schuldbrief Nr. 131, Pfandprotokoll Sevelen Band J, im Betrage von Fr. 900.—, dat. vom 24. Mai 1923; Schuldbrief Nr. 7, Pfandprotokoll Sevelen Band L, im Betrage von Fr. 1500.—, dat. vom 10. November 1928, alle lastend auf den Grundstücken des Leonhard Engler, Landwirt, Glatthalen, Sevelen.
- Pfandbrief Nr. 236, Pfandprotokoll Weesen Band II, im Betrage von Fr. 1060.61, datiert vom 1. März 1852, Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 150, Pfandprotokoll Weesen Band III, im Betrage von Fr. 5000.—, dat. vom 7. Juli 1873, beide lastend auf der Liegenschaft Parz. Nr. 73 des Emil Schmid, Metzgermeister, Wohnhaus Nr. 251, Stall Nr. 259 und Schopf Nr. 548, Metzgerei, Hauptstrasse, Weesen.
- Versicherungsbrief Nr. 5512, Pfandprotokoll Rapperswil Band H, im Betrage von Fr. 435.16 (ursprünglich Fr. 1636.37), datiert vom 9. Oktober 1893, lastend auf der Liegenschaft des Christian Führer, z. «Steinbocks», Rapperswil.
- Inhaberschuldbrief Nr. 975 von Fr. 7000.—, datiert Wil, den 24. April 1942, lastend auf dem Geschäftshaus des Hermann Gebert, Baumeister, an der Toggenburgerstrasse 6, Wil. St. Gallen, den 26. April 1958. (279)

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Par ordonnance du 24 avril 1958, le président du Tribunal de première instance a prononcé l'annulation de l'obligation N° 63 de 1000 fr. de la Ville de Genève, 3 %, de 1952. (273)

Tribunal de première instance de Genève:  
F. Berdoz, greffier.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

22. April 1958.

**Mineralquelle Eglisau Aktiengesellschaft**, in Eglisau (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1956, Seite 1358). Die Generalversammlung vom 12. April 1958 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 3000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 200 ist das Grundkapital von Fr. 900 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht worden. Er zerfällt in 7500 Inhaberaktien zu Fr. 200 und ist voll liberiert. Fr. 300 000 des Erhöhungsbetrages sind durch Entnahme aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden.

22. April 1958. Wärme- und kältetechnische Apparate.

**Bissegger, Hagen & Co.**, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1956, Seite 870). Werner Bissegger ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Firma lautet nun **K. Hagen & Co.** Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Vertretungen in wärme- und kältetechnischen Apparaten und Anlagen. Die eingetragene Beschränkung der Vertretungsbefugnis der Gesellschafter Karl Hagen und Liselotte Hagen-Jankowiak ist aufgehoben. Sie zeichnen nun einzeln.

24. April 1958.

**Aussenhandelsbank A.G. (Foreign Commerce Bank Inc.) (Banco de Comercio Extranjero S.A.) (Banca di Commercio Estero S.A.) (Banque de Commerce Extérieur S.A.)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. März 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, im In- und Ausland alle Arten von Bankgeschäften zu betreiben sowie Unternehmungen des Handels und der Industrie zu fördern. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000; es zerfällt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 200 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Nicholas L. Deak, Bürger der USA, in Scarsdale (N.Y., USA), als Präsident mit Einzelunterschrift; Dr. Hanspeter Hüni, von Horgen und Bürger der USA, in Zollikon, als Vizepräsident und Delegierter mit Einzelunterschrift, und Hans Schweizer, von und in Basel, als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. H. Rudolf Messmer, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). Geschäftsdomizil: Splügenstrasse 10, in Zürich 2.

25. April 1958. Beteiligungen.

**Senesta S.A.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1956, Seite 254), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Handelsunternehmungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Limmatquai 3, in Zürich 1 (Büro Dr. Silvio de Capitani).

25. April 1958.

**Dreispietz-Verlag, Hs. H. Pfister**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Heinrich Pfister, von Sehenberg (Zürich), in Zürich 11. Verlag von Zeitschriften und ähnlichen Drukerzeugnissen, im besonderen Verlag des «Quartier-Anzeiger Unterstrass/Oberstrass», der «Seebacher Nachrichten», des «Schwamendinger Bote» sowie des Telefonverzeichnisses von Zürich 11, Wattstrasse 15.

25. April 1958. Photoatelier.

**Andor Horvath**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Andor Horvath, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich 2. Photoatelier sowie Handel mit photographischen Artikeln. Bederstrasse 93.

25. April 1958. Nahrungsmittel.

**Frau H. Häfliger**, in Rümlang (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1954, Seite 1491), Fabrikation von und Handel in mit Gloria-Produkten bezeichneten Nahrungsmitteln. Die Firma lautet nun **H. Häfliger**. Neues Geschäftsdomizil: Im Heuel.

25. April 1958.

**Asbest- & Paekungs A.-G. (S.A. d'Amiante & de Joints) (Asbestos & Paekings Ltd.)**, in Opfikon SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1958, Seite 315). Walter Müller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Hugo Gut, welcher weiter Kollektivunterschrift zu zweien führt, als Präsident, sowie Marta Müller geb. Kuhn und Lore Müller, beide von Unterkulm, in Illnau, die ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien führen.

25. April 1958.

**Universal-Schleifwerk C. Biachi**, in Zürich (SHAB. Nr. 282 vom 30. November 1956, Seite 3037), Ausführung von Schleifarbeiten jeglicher Art. Der Firmainhaber Ciro Biachi wohnt nun in Zürich 11; er lebt in Gütertrennung.

25. April 1958. Beteiligungen usw.

**Contranport AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1956, Seite 127), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Handelsunternehmungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Limmatquai 3, in Zürich 1 (bei Dr. Rudolf Hofer).

25. April 1958. Beteiligungen usw.

**Sofinsa Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954, Seite 546), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Handelsunternehmungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Limmatquai 3, in Zürich 1 (bei Dr. Rudolf Hofer).

25. April 1958.

**Cogefine S.A. Compagnie de Gérance Financière et d'entreprises in Liquidation**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1958, Seite 178), Finanztransaktionen mit Ausschluss von Geschäften, die dem Gesetz über die Banken unterstehen usw. Neues Geschäftsdomizil: Limmatquai 3, in Zürich 1 (bei Dr. Rudolf Hofer).

25. April 1958.

**Erzag Metallhandels Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1956, Seite 3306). Neues Geschäftsdomizil: Limmatquai 3, in Zürich 1 (bei Dr. Rudolf Hofer).

25. April 1958.

**«Athlag» Beteiligungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1956, Seite 1497), Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren. Neues Geschäftsdomizil: Limmatquai 3, in Zürich 1 (bei Dr. Rudolf Hofer).

25. April 1958. Büroartikel.

**G. L. Kohli & Co.**, bisher in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1948, Seite 34), Handel mit Büroartikeln sowie Vertretungen in Waren aller Art. Diese Gesellschaft hat den Sitz nach Opfikon verlegt. Der Gesellschafter Gottfried Louis Kohli wohnt in Opfikon. Geschäftsdomizil: Oberhauserstrasse 56, Glattbrugg.

25. April 1958.

**IMHA, Import und Handel, Frei & Liniger**, in Zürich 10, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1954, Seite 888), Import von und Handel mit

Waren aller Art. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. April 1958. Schrauben usw.

**Kurt Trümpler**, in Zürich (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1952, Seite 102), Grosshandel mit Schrauben usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

24. April 1958. Apparate aus Kunstharz und Metall usw.

**Gimelli & Co.**, in Zollikofen, Apparatebau und Fabrikation von Artikeln der Kunstharz- und Metallwarenbranche usw. (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1955, Seite 3275). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Uebergabebilanz per 31. Dezember 1957 an die «Gimelli & Co. A.G.», in Zollikofen, erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

24. April 1958. Werkzeugformen, elektrische Apparate usw.

**Gimelli & Co. A.G. (Gimelli & Cie. S.A.) (Gimelli & Co. Ltd.)**, in Zollikofen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. April 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die spanlose Verformung von Kunststoffen und die Herstellung von Werkzeugformen für die Kunststoffverarbeitung, elektrischen Apparaten und Haushaltgeräten aller Art sowie Handel mit diesen. Sie führt den Betrieb der bisherigen Kommanditgesellschaft «Gimelli & Co.», in Zollikofen, weiter. Die Gesellschaft kann sich bei ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 300 Namenaktien Serie A, 100 Namenaktien Serie B und 200 Namenaktien Serie C, je zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 450 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Gimelli & Co.», in Zollikofen, gemäss Uebergabebilanz per 31. Dezember 1957, wonach die Aktiven Fr. 2 188 147.11 und die Passiven Franken 1 835 546.15 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 352 600.96 ergibt. Für diesen Uebernahmepreis erhalten die Sacheinleger Samuel Gimelli, nachgenannt, 300 Aktien zu Fr. 1000, Serie A, und Bruno Gimelli, nachgenannt, 100 Aktien zu Fr. 1000, Serie B, alle je mit Fr. 750 liberiert. Der Rest des Uebernahmepreises von Fr. 52 600.96 wird den Sacheinlegern in Konto-Korrent gutgeschrieben, nämlich: Samuel Gimelli mit Fr. 17 732.46, Bruno Gimelli mit Fr. 27 868.50 und Charlotte Gimelli, von Winterthur, in Zollikofen, mit Franken 10 000. Die Gesellschaft tritt, rückwirkend auf den 1. Januar 1958, in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kommanditgesellschaft «Gimelli & Co.», in Zollikofen, ein. Die weiteren 200 Aktien Serie C wurden durch Verrechnung mit einem Guthaben von Fr. 150 000 gegenüber der «Gimelli & Co.» je mit Fr. 750 liberiert. Die Mitteilungen und Einladungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Samuel Gimelli, von Winterthur, in Zollikofen, Präsident; Bruno Gimelli, von Winterthur, in Bern, und Reinhard C. Schroeder, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main. Samuel und Bruno Gimelli führen Einzelunterschrift. Reinhard C. Schroeder ist nicht zeichnungsberechtigt. Zu Prokuristen wurden ernannt: Ernst Roth, von Ebnat (St. Gallen), in Zollikofen, und Hubert Studer, von Schaffhausen, in Bern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Bernstrasse 27 (in eigenen Räumen).

25. April 1958. Wirtschaft.

**H. Hofmann-Schürch**, in Oberscherli, Gemeinde Köniz, Betrieb der Wirtschaft in der Scherliu (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1952, Seite 3122). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

25. April 1958. Drogerie.

**Hans Jörin**, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen, Betrieb der Drogerie «Papiermühle» (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1956, Seite 2607). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

25. April 1958. Damenbekleidung.

**Frau R. v. Lerber**, in Wabern, Gemeinde Köniz, Damen-Mass- und Konfektionsbekleidung (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1956, Seite 1792). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Biel

25. April 1958.

**«Publicitas» Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1956, Seite 57), mit Hauptsitz in Lausanne. Georges Epitoux ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ercole Lanfranchi, von Tegna (Tessin), in Mailand, wurde zum Verwaltungsrat ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem anderen Unterschriftsberechtigten sowohl für den Hauptsitz wie für die Filialen. Gaspard Flury, bisher Prokurist, ist nun Vizedirektor der Generaldirektion. Er führt sowohl für den Hauptsitz wie für die Filialen Kollektivunterschrift zu zweien mit einem anderen Zeichnungsberechtigten; seine Prokura ist erloschen.

25. April 1958.

**Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or, Succursale de Bienne, à Bienne (FOSC. du 10. janvier 1956, N° 7, page 74), société anonyme avec siège principal à Genève. La procuration conférée à Alfred Spörri est radiée. Procuration, pour l'ensemble de l'établissement, a été conférée à Charles Badoux, de Cremin (Vaud), à Carouge; il signe collectivement avec un administrateur ou le directeur commercial ou encore avec un des fondateurs de pouvoir suivants: Georges-François Bouchardy et François-Oscar Perrin. (inscrits).**

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

22. April 1958. Spenglerei usw.

**Ernst Hunziker-Trachsel**, in Boltigen. Inhaber der Firma ist Ernst Hunziker-Trachsel, von Oberkulm (Aargau), in Boltigen. Spenglerei, sanitäre und Heizungsinstallationen.

Bureau Burgdorf

25. April 1958. Schlosserei, Zentralheizungen.

**Ernst Tschanz**, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Ernst Tschanz, von Sigriswil, in Burgdorf. Schlosserei und Zentralheizungen. Mittelweg 2.

25. April 1958.

**«Publicitas» Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in Burgdorf (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1955, Seite 3371), mit Hauptsitz in Lausanne. Georges Epitoux ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Ercole Lanfranchi, von Tegna (Tessin), in Mailand. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für Hauptsitz und Filialen. Gaspard Flury, von Schwanden (Glarus), in Lausanne,

wurde zum Vizedirektor ernannt; seine Prokura ist erloschen. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für Hauptsitz und Filialen.

#### Bureau de Courtelary

25 avril 1958.

«Publicitas», Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de St-Imier (FOSC. du 29 décembre 1955, N° 306, page 3362), avec siège principal à Lausanne. La signature de l'administrateur Georges Epitoux, décédé, est radiée. Ercole Lanfranchi, de Tegna (Tessin), à Milan, est nommé administrateur avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société. Gaspard M. Fluri, inscrit comme fondé de procuration, est nommé vice-directeur; sa procuration est éteinte. Il signera collectivement à deux tant pour le siège principal que pour les succursales de la société; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Georges Bühler, de Sigriswil et Yverdon, à St-Imier, a été nommé directeur de la succursale de St-Imier, avec signature individuelle pour la dite succursale, en remplacement de François Fleury dont les pouvoirs sont éteints.

#### Bureau Interlaken

25. April 1958. Hotel usw.

Ruth Preis, in Interlaken. Inhaberin der Firma ist Ruth Preis, von Wuppertal-Barmen, in Interlaken. Betrieb der Hotel-Pension Pilgerruhe, Christliches Hospiz, Rugenaustrasse 8.

25. April 1958.

Darlehenskasse Beatenberg, in Beatenberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1957, Seite 3355). Aus der Verwaltung ist der Aktuar Gottfried Dauwalder ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar gewählt: Hans Flückiger, von Rohrbachgraben, in Beatenberg. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

#### Bureau Saanen

25. April 1958. Trikots und Konfektion.

Lina Schaeren, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Trikots und Konfektion (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1945, Seite 2350). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

25. April 1958.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Münsingen, in Münsingen (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1958, Seite 715). Der Vizepräsident Fritz Neuschwander, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Zum neuen Vizepräsidenten wurde das bisherige Mitglied Rudolf Müller, von Boltigen, in Münsingen, gewählt. Er zeichnet zu zweien mit dem Sekretär.

#### Bureau Thun

25. April 1958.

«Publicitas», Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Thun (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1957, Seite 1422), mit Hauptsitz in Lausanne. Georges Epitoux ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ercole Lanfranchi, von Tegna (Tessin), in Mailand, wurde zum Mitglied des Verwaltungsrates gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für den Hauptsitz und die Filialen. Gaspard M. Fluri wurde zum Vizedirektor ernannt; seine Prokura ist erloschen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für den Hauptsitz und die Filialen.

25. April 1958. Bäckerei.

Samuel Wyss, in Thun, Bäckerei (SHAB. Nr. 181 vom 22. Juli 1921, Seite 1491). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

25. April 1958. Restaurant.

Otto Stegmann, in Thun, Betrieb des Restaurants «zur Sinnebrücke» (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1951, Seite 2522). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

25. April 1958. Mercerie usw.

Fran Meier, in Thun, Mercerie, Nouveautés (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1950, Seite 243). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Bureau Wangen a. d. A.

19. April 1958. Bauunternehmung, Wand- und Bodenbeläge.

E. Merenda & Sohn, in Niederbipp, Baugeschäft, Wand- und Bodenbeläge, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1949, Seite 2219). Der Gerichtspräsident von Wangen hat mit Urteil vom 28. März 1958 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

21. April 1958. Elektromechanische Geräte.

Autronic A.G., in Herzogenbuchsee. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. April 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von elektromechanischen Geräten. Das Grundkapital beträgt Fr. 55 000, eingeteilt in 55 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. April 1958 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Frau H. Holenweg», elektromechanischer Gerätebau, in Herzogenbuchsee, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 1. März 1958, wonach die Aktiven (Debitoren, Halbfabrikate, Warenlager, Mobilien) Fr. 78 647.50 und die Passiven (diverse Kreditoren) Fr. 29 647.50 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 49 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 49 000 erhält die Sacheinlegerin 49 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der Firma «Frau H. Holenweg» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadensbeginn auf 1. März 1958. Fr. 5532 sind bar und Fr. 468 durch Verrechnung liberiert worden. Die Veröffentlichungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt, sofern sämtliche Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Heidi Holenweg, von Gondiswil, in Herzogenbuchsee, als Präsidentin, und Klaus Sterchi, von Lützelflüh, in Herzogenbuchsee, als Sekretär. Sie zeichnen einzeln. Geschäftslokal: Unterstrasse 12.

25. April 1958. Elektromechanische Geräte.

Frau H. Holenweg, in Herzogenbuchsee, elektromechanischer Gerätebau (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1955, Seite 2306). Die Firma wird infolge Uebernahme von Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 28. Februar 1958 durch die neugegründete Firma «Autronic A.G.», in Herzogenbuchsee, gelöscht.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

24. April 1958.

Baugesellschaft Emmen (BGE), in Emmen. Unter dieser Firma wurde laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. April 1958 eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Gesellschaft bezweckt den Ankauf und die Verwaltung von Liegenschaftsbesitz jeder Art, das Bauen von Wohn- und Geschäftshäusern und ihre Verwaltung. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Rudolf Krieger-Wyss, von Nottwil, in Emmen, und Mitglied Josef Krieger-Minder, von Nottwil und Luzern, in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift. Adresse der Gesellschaft: Sonnhaldenstrasse 36 (beim Präsidenten).

24. April 1958.

Baugenossenschaft «Das Heim», Emmen, in Emmen (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1943, Seite 2414). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 24. April 1957 aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

24. April 1958. Gasthaus.

Schwester Baumeler, in Schüpfheim, Gasthaus Kreuz (SHAB. Nr. 264 vom 12. November 1954, Seite 2902). Die Gesellschafterin Rosa Baumeler heisst nun infolge Verheiratung Rosa Kaufmann-Baumeler und ist Bürgerin von Entlebuch. Der Ehemann hat seine Zustimmung gegeben. An ihn, Hansruedi Kaufmann-Baumeler, von Entlebuch, in Schüpfheim, wurde Einzelprokura erteilt. Die Prokura von Robert Baumeler-Schmidiger ist erloschen.

24. April 1958. Landwirtschaftliche Maschinen usw.

Binar A.G., in Luzern, landwirtschaftliche Maschinen usw. (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1957, Seite 2738). Dr. Arthur Jost und Otto M. Amstutz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der verbleibende Verwaltungsrat Josef Langenstein führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Die Unterschrift des Geschäftsführers Cherubim Langenstein ist erloschen.

24. April 1958.

Metzger Immobilien A.G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1952, Seite 484). Eugen Metzger jun. ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten ist Hulda Metzger-Locher (1899), von Eschenz (Thurgau), in Horw.

#### Schwyz — Schwytz — Svitto

23. April 1958. Pharmazeutische und kosmetische Produkte.

Hans Egger & Cie., in Wollerau (Post Bäch). Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. April 1958 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Egger, von und in Wollerau. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Karl Grossmann, von Schwyz, in Wollerau. Vertretung pharmazeutischer und kosmetischer Produkte.

#### Zug — Zoug — Zugo

25. April 1958.

Kapitalverwaltungsgesellschaft Zug AG, in Zug (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1957, Seite 464). Dr. Hans Glarner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Verwaltungsrat wurde Dr. Max Fischer, von Embrach, in Zürich, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

25. April 1958. Betriebsberatung.

George S. May Management Intereol AG (George S. May Management Intereol Ltd.) (George S. May Management Intereol SA), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. April 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Betriebsberatung, inbegriffen die Organisation und Rationalisierung von industriellen und kommerziellen Betrieben und Unternehmungen und jede in dieses Gebiet fallende Tätigkeit in der Schweiz und im Ausland. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: George S. May, Bürger von USA, in Chicago, Präsident; Dr. Ulrich Brunner, von Zürich, in Zollikon; Dr. Otto Blöchliger, von Goldingen (St. Gallen), in Zug. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die beiden weiteren Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei Gestio).

25. April 1958. Käsehandel usw.

Lustenberger & Dürst A.-G., in Hünenberg, Betrieb eines Käsehandelsgeschäftes usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1958, Seite 146). Erwin Lustenberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. April 1958.

I. B. C. AG für Anlage- und Geschäftsberatung (I. B. C. Ltd. for Investment and Business Consultations), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. April 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beratung von Privatpersonen und Gesellschaften auf dem Gebiet der Anlage- und Geschäftspolitik sowie die Vermittlungstätigkeit in Finanzgeschäften und in der Versicherungsbranche. Sie kann auch eigene Finanz- und Handelstransaktionen tätigen. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Eugen Laubacher, von Muri (Aargau) und Zürich, in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Robert Fitze, von Bühler (Appenzell A.-Rh.), in Zug. Domizil: Gartenstrasse 7 (bei Dr. Paul Stadlin).

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

21 avril 1958. Articles de sport.

Hardi René, à Fribourg. Le chef de la maison est René Hardi, fils de Fritz, de Hunschwil (Argovie), à Fribourg. Commerce d'articles de sports. Route de Villars 15.

25 avril 1958. Immeubles.

S. I. Cité des Alpes «G» SA, à Fribourg, société immobilière (FOSC. du 6 juillet 1956, N° 156, page 1759). Philippe Vonderweid et César Tacchini ont

cessé d'être administrateurs; leurs signatures sont radiées. Ont été élus administrateurs: Louis Gauthier, de Rucyres-les-Prés, à Fribourg; Bernard Aeby, de Chevrières, à Fribourg, et Sévère Villars, de Châtel-St-Denis, à Fribourg. Louis Gauthier est nommé président, Bernard Aeby, vice-président, et Sévère Villars, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

25 avril 1958. Immeubles.

**S. I. Cité des Alpes «F» SA**, à Fribourg, société immobilière (FOSC. du 6 juillet 1956, N° 156, page 1759). Philippe Vonderweid et César Tacchini ont cessé d'être administrateurs; leurs signatures sont radiées. Ont été élus administrateurs: Louis Gauthier, de Rucyres-les-Prés, à Fribourg; Bernard Aeby, de Chevrières, à Fribourg, et Sévère Villars, de Châtel-St-Denis, à Fribourg. Louis Gauthier devient président du conseil d'administration, Bernard Aeby, vice-président, et Sévère Villars, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

25. April 1958.

**SOCOP AG, Aktiengesellschaft für kommerzielle und werbetchnische Organisationen (SOCOP SA, Société d'organisations commerciales et publicitaires)**, in Solothurn. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. April 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Organisationen und Beratungen in kommerziellen und reklametechnischen Problemen sowie die Verwertung von Patenten und Lizenzen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 auf den Inhaber lautende und voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Solothurn und im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch die gleichen Publikationsorgane bekanntgegeben. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziger Verwaltungsrat Dr. Hans J. Spillmann, von und in Solothurn. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Weissensteinstrasse 15 (im Bureau des Verwaltungsrates).

25. April 1958.

**«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 27)**, mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift des Verwaltungsrates Georges Epitoux ist infolge Todes erloschen. Ercole Lanfranchi, von Tegna (Tessin), in Mailand, zeichnet als Verwaltungsrat und der bisherige Prokurist Gaspard M. Fluri, von Schwanden (Glarus), in Lausanne, als Vizedirektor zu zweien für das Gesamtinstitut. Die Prokura von Gaspard M. Fluri ist erloschen.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

22. April 1958.

**Labag Lastwagen & Baumaschinen A.G.**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1956, Seite 3057). In den Generalversammlungen vom 20. März 1958 und 16. April 1958 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt: Einkauf, Verkauf, Import und Export von Nutzfahrzeugen und Baumaschinen aller Art sowie Übernahme von Fabrikvertretungen. Die Gesellschaft kann Reparaturwerkstätten betreiben, Liegenschaften erwerben und sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. September 1956. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, nun eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Ernst Feisst, von Riehen, in Bern, als Präsident; Dr. Harry Thommen, von und in Basel; Dr. Ernst Widmer, von und in Zürich, und Ernst B. Thommen, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: St. Jakobs-Strasse 25.

23. April 1958. Aromatische Produkte usw.

**Mabona G.m.b.H.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. März 1958 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit aromatischen, pharmazeutischen und chemischen Produkten sowie die Finanzierung von und die Beteiligung an solchen oder ähnlichen Gesellschaften. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Ella Felchlin-Rötheli, von Steinen (Schwyz), mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000; Friedrich Felchlin-Rötheli, von Steinen (Schwyz), und Yvonne Hangartner-Felchlin, von Lanzenneunforn, mit je einer Stammeinlage von Fr. 1000, alle in Basel. Die Vormundschaftsbehörde Basel-Stadt hat am 23. April 1958 die Genehmigung erteilt. Ein Gesellschafter bringt laut Apportvertrag vom 31. März 1958 Betriebseinrichtungen, aromatische Grundstoffe sowie chemische Produkte im Totalwert von Fr. 6920 in die Gesellschaft ein, welcher Betrag ihm an seine Stammeinlage angerechnet wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist die Gesellschafterin Ella Felchlin-Rötheli. Domizil: Pfeffingerstrasse 27.

23. April 1958. Chemische Produkte usw.

**Ed. Grieder**, in Basel, Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1949, Seite 3226). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Ed. Grieder, Inh. L. Grieder», in Basel.

23. April 1958. Chemische Produkte usw.

**Ed. Grieder, Inh. L. Grieder**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Wwe. Louise Grieder-Diefenbach, von und in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ed. Grieder», in Basel, übernommen. Fabrikation von und Handel mit chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten. Thannerstrasse 45.

23. April 1958. Kosmetikartikel usw.

**Frau M. Schärer-Gutknecht**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Martha Schärer-Gutknecht, von Richterswil, in Basel. Der Ehemann hat zugestimmt. Vertrieb von Kosmetikartikeln, Haushaltartikeln und Neuheiten dieser Branchen. Friedensgasse 29.

23. April 1958. Oele usw.

**Albert Meury**, in Basel, Import von Oelen usw. (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1947, Seite 624). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. April 1958.

**City-Cinéma Betriebs A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1957, Seite 339). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Silvio de Capitani, von und in Zürich. Er zeichnet zu zweien.

23. April 1958. Milch usw.

**Eduard Felder**, in Riehen, Handel mit Milch usw. (SHAB. Nr. 244 vom 19. Oktober 1943, Seite 2333). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers

erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Eduard Felder, Inh. Helene Friedlin-Felder», in Riehen.

23. April 1958. Milch, Kolonialwaren usw.

**Eduard Felder, Inh. Helene Friedlin-Felder**, in Riehen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Helene Friedlin-Felder, von und in Riehen, in Gütergemeinschaft lebend mit Walter Friedlin. Der Ehemann hat zugestimmt. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Eduard Felder», in Riehen, übernommen. Handel mit Milch, Butter, Käse und Kolonialwaren. Baselstrasse 55.

23. April 1958.

**Experta, Organisations- und Revisions-Treuhand A.G.**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1955, Seite 2988), mit Hauptsitz in Zürich. In der Generalversammlung vom 15. März 1958 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Experta Treuhand A.G. (Fiduciaire Experta S.A.) (Fiduciaria Experta S.A.) (Experta Trustee Co. Ltd.)**.

23. April 1958.

**Esta A.G. für Lichttechnik und Beleuchtung**, in Basel (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1953, Seite 927). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Ernst Stammbach, von und in Basel. Er führt als Delegierter und Direktor Einzelunterschrift. Das bisherige Mitglied Justin Gindrat führt nun als Präsident des Verwaltungsrates Einzelunterschrift.

23. April 1958. Vertretungen aller Art.

**Lina Isler**, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1957, Seite 1511). Ueber die Inhaberin der Einzelfirma, Lina Isler-Grossenbacher, wurde am 7. Februar 1958 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1958.

**Wohngenossenschaft Im Grüene**, in Basel (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1957, Seite 2275). Die Unterschriften von Walter Künzli und Peter Mosimann sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Franz Sommer, von und in Basel, als Kassier, und Jürgen Zimmermann, von und in Basel, als Sekretär. Sie zeichnen zu zweien je mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Der bisherige 2. Sekretär Freddy Linder zeichnet nun als Vizepräsident zu zweien. Die Unterschrift des bisherigen 1. Sekretärs Paul Baillieux ist erloschen.

24. April 1958.

**Aktiengesellschaft für Hydrologie (Société Anonyme pour l'Hydrologie)**, in Basel (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1958, Seite 501). Neues Domizil: Oberwilerstrasse 60.

24. April 1958. Zentralheizungen usw.

**A. Weilmann & Co.**, in Basel, Zentralheizungen usw. (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1955, Seite 2608), Kollektivgesellschaft. Neues Domizil: Leimstrasse 74.

24. April 1958. Gütertransporte usw.

**Transabal A.G.**, in Basel, Gütertransporte usw. (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1957, Seite 1908). Prokura wurde erteilt an Stan Baron, von und in Zürich. Er zeichnet zu zweien.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

24. April 1958. Kolonialwaren usw.

**W. Zingg-Kupferschmid**, in Aesch, Handel mit Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1953, Seite 2204). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. April 1958. Obst, Gemüse.

**Fritz Klar**, bisher in Basel (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1948, Seite 1774). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Münchenstein verlegt, wo der Firmainhaber Fritz Klar-Slepp, von Basel, nun ebenfalls wohnt. Obst- und Gemüsehandlung. Gartenstrasse 4.

24. April 1958. Getränke.

**Depot Müller Therwil**, in Therwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinz Müller, von Basel, in Therwil. Getränke en gros (Generalvertretung der Adolbodner Mineralwasser für Basel-Stadt und Baselland, Biotta-Depot und Rütter-Depot). Gartenstrasse 4.

24. April 1958. Landwirtschaftliche Maschinen usw.

**Rosa Bernet-Weiss**, in Muttenz, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen usw. (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1953, Seite 2860). Diese Einzelfirma ist infolge Übergangs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Kollektivgesellschaft «Bernet & Co.», in Muttenz, übernommen.

24. April 1958. Landwirtschaftliche Maschinen usw.

**Bernet & Co.**, in Muttenz. Hans Bernet-Weiss und seine Ehefrau Rosa Bernet-Weiss, beide von Altbüren (Luzern), in Muttenz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 22. April 1958 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Rosa Bernet-Weiss», in Muttenz, übernommen hat. Handel und Vertretungen aller Art, insbesondere von landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten. Freidorf 96.

24. April 1958. Autoreparaturen usw.

**Denzler & Wyss**, in Allschwil, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1958, Seite 147). Der Gesellschafter Werner Wyss hat mit seiner Ehefrau Adelheid Martha geb. Halder, Gütertrennung vereinbart.

24. April 1958.

**Tanklager Auhafen A.G.**, in Muttenz (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1957, Seite 2479). Die Kollektivprokura des Franz Ehrler ist erloschen.

24. April 1958.

**Continental Ulren A.G. (Montres Continental S.A.)**, in Sissach (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1958, Seite 41). Der Prokurist Ernst Heckendorff-Baier wohnt nun in Itingen.

24. April 1958. Zementwaren.

**Emil Ramseier**, in Pratteln, Zementwarenfabrik (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1956, Seite 1268). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen gemäss Erbschaftsvertrag vom 10. April 1958 an die «Emil Ramseier A.G.», in Pratteln, über.

24. April 1958. Zementwaren.

**Emil Ramseier A.G.**, in Pratteln. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. April 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Zementwarenfabrik. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 75 000 und ist eingeteilt in 75 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Erbschaftsvertrag und Sachanlagevertrag vom 10. April 1958 werden die Aktiven im Betrage von Fr. 243 801.92 sowie die Passiven von Fr. 203 322.90

der erloschenen Einzelfirma «Emil Ramseier», in Pratteln, laut Bilanz per 31. Dezember 1957 übernommen. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 40 479.02 erhält die Sacheinlegerin 40 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 sowie eine Gutschrift von Fr. 479.02. Weitere 35 Aktien zu Fr. 1000 werden mit in den Passiven enthaltenen Forderungen verrechnet. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus ein bis fünf Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören gegenwärtig an: Paul Ramseier-Weyermann, als Präsident; Kurt Ramseier-Zimmermann und Heinz Ramseier, diese je mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Emil Ramseier-Veraguth, alle von Trub (Bern), in Pratteln. Neusatzweg 24.

24. April 1958. Biskuits usw.

**Rucoba Ruf & Co.**, in Reinach, Versand von und Handel mit Biskuits usw. (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1957, Seite 1191). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

24. April 1958.

**Geigy-Werke Schweizerhalle A.G. (Usines Geigy Schweizerhalle S.A.)**, in Schweizerhalle, Gemeinde Muttentz (SHAB. Nr. 86 vom 15. April 1958, Seite 1037). Die Unterschrift des Vizedirektors Rudolf von der Mühl ist erloschen.

**Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.**

23. April 1958. Präzisionswerkstätte.

**REMO Aktiengesellschaft**, in Teufen, Betrieb einer Präzisionswerkstätte (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1952, Seite 1546). Einzelprokura wurde erteilt an Max Münch, von Birwinken (Thurgau), in Nieder-teufen, Geschäftsführer.

**St. Gallen — St. Gall — San Gallo**

19. April 1958. Artikel aus Metall.

**Metallwerke A.-G. St. Gallen in Liq.**, in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb metallischer Artikel in und ohne Verbindung mit anderen Stoffen (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1955, Seite 167). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

22. April 1958.

**Maschinen- & Traktoren A.G.**, in Waldkirch, Handel mit Traktoren und anderen landwirtschaftlichen Maschinen (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1957, Seite 960). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. März 1958 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

22. April 1958. Landwirtschaftliche Maschinen usw.

**Ernst Walsler**, in Wittenbach. Inhaber der Firma ist Ernst Walsler-Spings, von Altstätten (St. Gallen), in Schönthal-Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch. Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Bedarfsartikeln. Erlenholz.

23. April 1958. Garne, Textilien.

**Intertextil A.-G.**, in Rorschach, Export und Import von, Handel mit und Vertretungen von Garnen und Textilien aller Art (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1951, Seite 2275). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 8. März 1958 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

23. April 1958.

**Baugenossenschaft «Fortuna»**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1955, Seite 2772). An der Generalversammlung vom 4. Februar 1956 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

23. April 1958. Blusen, Jupes.

**Saehs-Ornstein & Co.**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Blusen und Jupes, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1957, Seite 2019). Geschäftsdomicil: Tellstrasse 2 und 4.

23. April 1958. Karosserie, Spenglerei usw.

**Hans Marbaeh**, in St. Gallen, Karosserie, Spenglerei, Schlosserei (SHAB. Nr. 203 vom 30. August 1956, Seite 2215). Der Firmainhaber wohnt in St. Gallen. Die Geschäftsnatur lautet nun: Karosserie, Spenglerei, Sattlerei, Schlosserei. Domicil: Lindenstrasse 77 a.

23. April 1958. Gasthaus, Metzgerei.

**Max Ehrenbold**, in Altstätten. Inhaber der Firma ist Max Ehrenbold, von Nebikon (Luzern), in Altstätten. Gasthaus und Metzgerei zum Kreuz. Breite.

23. April 1958. Metzgerei, Restaurant.

**Fritz Kast-Dobler**, in Wil, Metzgerei und Restaurant z. Toggenburg (SHAB. Nr. 214 vom 14. September 1954, Seite 2350). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. April 1958. Taschentücher.

**Johann Geiger-Weber**, in Au, Mechanische Näherei für Taschentücher (SHAB. Nr. 250 vom 24. Oktober 1944, Seite 2351). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. April 1958. Technische Artikel.

**Hch. Burkhard**, in St. Gallen, Vertretung und Verkauf von technischen Artikeln (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1949, Seite 1812). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

25. April 1958. Elektrische Unternehmungen.

**Fritz Dätwyler**, in Klosters, elektrische Unternehmungen (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1927, Seite 1198). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Fritz- & JaRob Dätwyler», in Klosters.

25. April 1958. Elektrische Installationen.

**Fritz- & Jakob Dätwyler**, in Klosters. Unter dieser Firma haben Fritz Dätwyler und Jakob Dätwyler, beide von Staffelbach, in Klosters, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 6. Mai 1958 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Fritz Dätwyler», in Klosters. Die beiden Gesellschafter führen Einzelunterschrift. Elektrische Installationen (Elektro-Fachgeschäft). Klosters-Brücke.

25. April 1958. Spenglerei usw.

**Otto Honegger & Solin**, in Chur, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1946, Seite 635). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Otto Honegger am 1. April 1958 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Alfred Honegger, von Dürnten und Chur, in Chur, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt unter der Firma **Alfred Honegger**.

25. April 1958.

**Patenthandels-A.G. in Liq.**, in Chur (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1957, Seite 37). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Gesellschaft gelöscht.

25. April 1958. Restaurant usw.

**Thöni & Merkt**, in Bernina-Suot, Gemeinde Pontresina. Unter dieser Firma haben Johann Thöni, von Medels, in Rheinwald (Graubünden), und Gustav Merkt-Fimian, von Poschiavo, beide in Bernina-Suot, Gemeinde Pontresina, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1957 ihren Anfang nahm. Restaurant und Berghaus Diavolezza.

25. April 1958.

**«Publicitas» Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in Chur (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1955, Seite 3373), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift des verstorbenen Verwaltungsratsmitgliedes Georges Epitoux ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Ercole Lanfranchi, von Tegna (Tessin), in Mailand. Dieser zeichnet kollektiv mit einem weiteren Zeichnungsberechtigten für das Gesamtunternehmen. Der bisherige Prokurist Gaspard M. Fluri wurde zum Vizedirektor ernannt; seine Prokura ist erloschen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem anderen Zeichnungsberechtigten sowohl für den Hauptsitz als auch für die Zweigniederlassungen.

**Aargau — Argovie — Argovia**

25. April 1958.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Schafisheim**, in Schafisheim (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1955, Seite 830). Die Unterschrift von Max Zubler-Baumann ist erloschen. Als Vizepräsident wurde gewählt der bisherige Beisitzer Hans Hausmann-Bolliger, von und in Schafisheim. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

25. April 1958. Strassen- und Tiefbau usw.

**A. Käppeli's Söhne AG.**, in Wohlen, Strassen- und Tiefbau, Stollen- und Wasserbauten, Betrieb von Schotterwerken (SHAB. Nr. 266 vom 12. November 1956, Seite 2852). Albin Käppeli, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Ernst Käppeli, von Wohlen (Aargau), in Schwyz, und zum Vizepräsidenten das bisherige Verwaltungsratsmitglied August Käppeli, von und in Wohlen (Aargau), gewählt. Beide zeichnen einzeln für die Hauptniederlassung und alle Filialen, wie nun auch das Verwaltungsratsmitglied Max Käppeli, von Wohlen (Aargau), in Chur.

25. April 1958.

**Schweizerischer Diätpersonalverband (Association suisse du personnel diététicien)**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1957, Seite 2274). Zufolge Neuwahl der Präsidentin ist der Sitz dieses Vereins nach Baden verlegt worden. Die Statuten datieren vom 17. März 1957. Der Verein bezweckt die Wahrung und Förderung der ideellen, wirtschaftlichen und sozialen Interessen sowie die berufliche Weiterbildung der Mitglieder und weiterer auf dem Gebiet der Diätetik beruflich tätigen Personen. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch von der Mitgliederversammlung festzusetzende Jahresbeiträge der Mitglieder. Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung, eventuell die Delegiertenversammlung, der Vorstand von 7 bis 9 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verein wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die neue Präsidentin Lotti Risch-Büchi, von Tschappina (Graubünden), in Baden, sowie durch Kollektivunterschrift zu zweien von Luise Frei, von Kloten, in Aarau, Vizepräsidentin des Vorstandes, mit Elsa Ringeis, von Stein (Appenzel A.-Rh.), in Basel, Kassierin; Hedwig Guggenbühl, von Meilen, in Männedorf, Sekretärin, und den weiteren Vorstandsmitgliedern Paul Leuenberger, von Heimiswil (Bern), in Basel; Fanny Voegelin, von Reigoldswil, in Genf; Hermine Ramsauer, von Herisau, in Basel (neu); Irma Laube, von und in Zürich, oder Magdalena Bichsel, von Heimiswil (Bern), in Bern. Die Unterschrift der bisherigen Präsidentin, Esther Bachelut, ist erloschen, ebenso die Unterschrift von Hildegard Hollenstein. Domicil: Dammstrasse 4 (bei der Präsidentin).

25. April 1958.

**Darlehenskasse Bözen**, in Bözen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1949, Seite 588). Die Unterschrift von Alfred Brack ist erloschen. Neu in den Vorstand und zugleich als Präsident wurde gewählt: Alfred Heuberger, von und in Bözen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

25. April 1958.

**Bau A.G. Falkenstein**, in Zofingen, Erwerb, Bau, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1955, Seite 1153). Dr. Robert Wyss, Präsident, und Walter Hächler, Vizepräsident und Protokollführer, sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt worden: Fritz Glauser, von Zauggried (Bern), in Urtenen-Schönbühl (Bern). Vizepräsident ist das bisherige Mitglied Alfred Riner. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Hans Atzli, von Subingen (Solothurn), in Meggen (Luzern). Alle Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

25. April 1958.

**Ultrabau A.G. Aarburg**, in Aarburg, Erstellung von Bauten, Finanzierungen, Beteiligungen, Verwaltungen, Vertretungen aller Art sowie Handel mit Waren und Immobilien (SHAB. Nr. 216 vom 14. September 1956, Seite 2335). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Burgdorf (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1958, Seite 1058) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

25. April 1958. Mineralwasser usw.

**Walter Schälli**, in Hirschtal. Inhaber dieser Firma ist Walter Schälli-Stauffer, von Suhr, in Hirschtal. Handel mit Mineralwassern, Most- und Weindepot. Talstrasse 71.

25. April 1958.

**Minerva Baugeschäft**, in Reinach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 226 vom 26. September 1956, Seite 2440). Als weiteres Mitglied der Verwaltung ist gewählt worden: Adolf Ferrari, von Zürich, in Adliswil (Zürich). Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten, nicht aber mit einem andern Mitglied der Verwaltung.

25. April 1958.

**Drogerie F. Dreyer, Safenwil**, in Safenwil (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1946, Seite 2964). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

**Thurgau — Thurgovie — Turgovia**

24. April 1958. Massenartikel aus Aluminium usw.

**Robert Victor Neher A.G.**, in Kreuzlingen, Herstellung von Massenartikeln aus Aluminium und andern Metallen (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1957, Seite 1799). An Xaver Räber, von Küsnacht (Schwyz), in Kreuzlingen, wurde Kollektivprokura erteilt. Die Prokura von Roger Schwyter ist erloschen. Der Vize-direktor Jules Ribi wohnt nun in Meilen.

24. April 1958. Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Agentur Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1958, Seite 676), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Adolf Asper ist erloschen.

24. April 1958. Chemisch-technische, hygienische, pharmazeutische Produkte usw.

Jakob Hörni, in Weinfelden (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1952, Seite 460). Jetzige Natur des Geschäftes ist Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen, hygienischen, kosmetischen, diätetischen und pharmazeutischen Produkten sowie Vertrieb von Konfiserie- und Schokoladespezialitäten.

24. April 1958. Patentanwaltsbureau.

O. Ch. Mahler, in Frauenfeld, Patentanwaltsbureau (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1953, Seite 133). Jetzige Geschäftsadresse: Rosenbergrasse 12.

24. April 1958. Bauunternehmung, Zementröhren.

Hermann Rütimann, in Basadingen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Zementröhrenfabrikation (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1957, Seite 1512). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «H. & M. Rütimann», in Basadingen, erloschen.

24. April 1958. Bauunternehmung, Zementröhren.

H. & M. Rütimann, in Basadingen. Unter dieser Firma sind Hermann Rütimann und Wwe. Marie Rütimann, beide von und in Basadingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Hermann Rütimann», in Basadingen, am 1. Januar 1958 ihren Anfang nahm. Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Fabrikation von Zementröhren.

**Tessin — Tessin — Ticino**  
*Ufficio di Faido*

23 aprile 1958. Erbe alpine, cosmetici.

Edith Zeder, Centrale di erbe alpine del S. Gottardo (Edith Zeder, Centrale des herbes des Alpes du St. Gotthard) (Edith Zeder, Alpenkräuterzentrale am St. Gotthard), in Faido (FUSC. del 24 maggio 1944, N° 120, pagina 1171). Tale ditta viene radiata in seguito al decesso della titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta «Giuseppe Böni, Centrale di erbe alpine del San Gottardo», in Faido.

23 aprile 1958. Erbe alpine, ecc.

Giuseppe Böni, Centrale di erbe alpine del San Gottardo (Giuseppe Böni, Centrale des herbes des Alpes du St. Gotthard) (Giuseppe Böni, Alpenkräuterzentrale am St. Gotthard), in Faido. Titolare di tale ditta individuale è Giuseppe Böni fu Giuseppe, da Amden (San Gallo), in Faido. La ditta assume l'attivo ed il passivo della cessata azienda «Edith Zeder, Centrale di erbe alpine del S. Gottardo», già in Faido. Raccolta e vendita di erbe alpine e prodotti derivati. Specialità: prodotti a base di linfa di betulla.

24 aprile 1958.

Società cooperativa panificio Lavorgo e dintorni, in Lavorgo di Chiggiona (FUSC. del 16 settembre 1946, N° 216, pagina 2712). Teodoro Merzaghi, da Maroggia, in Lavorgo di Chiggiona, è presidente; Emilio De-Carli, da Giubiasco, in Lavorgo di Chiggiona, vice-presidente e cassiere; Pierino Caverzasio, da Coldrerio, in Lavorgo di Chiggiona, segretario. Berta Agostino, Irene Morinini e Dino Rosselli non fanno più parte del consiglio di amministrazione, per cui le loro firme vengono radiate. La società continua ad essere impegnata dalla firma del presidente o del vice-presidente con quella del segretario.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
*Bureau de Lausanne*

23 avril 1958.

Produits laitiers Lausanne S.A., à Lausanne, fromages, etc. (FOSC. du 17 décembre 1957, page 3293). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 avril 1958, la société a décidé de porter son capital de 250 000 fr. à 500 000 fr. par l'émission de 250 actions nouvelles au porteur de 1000 fr., entièrement libérées par compensation partielle de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital entièrement libéré est de 500 000 fr., divisé en 500 actions au porteur de 1000 fr.

24 avril 1958.

Fiduciaire Jean Castelier, à Lausanne. Chef de la maison: Jean Castelier, allié Monnin, des Bois (Berne) et Lausanne, à Lausanne. Organisations comptables, expertises, contrôle, opérations fiscales; gestion de sociétés et gerance de fortunes. Rue Enning 4.

24 avril 1958. Produits de beauté, etc.

Mme Marcelle Burry, à Lausanne, produits de beauté, etc. (FOSC. du 4 avril 1955, page 885). La titulaire est divorcée d'Arnold Burry. La raison de commerce est actuellement: Mme Marcelle Cordey. Nouvelle adresse: rue du Midi 2.

**Wallis — Valais — Vallese**  
*Bureau de Sion*

22 avril 1958.

Electricité de la Lienne S.A., à Sion (FOSC. du 20 septembre 1957, N° 220, page 2492). En remplacement de Robert A. Schmidt, décédé, et de Walter Jahn, démissionnaire, ont été nommés administrateurs sans signature Emile Manfrini, de Monteggio (Tessin), à Lausanne, et Paul Geiser, de Langenthal, à Berne.

23 avril 1958.

Société Anonyme d'Electricité d'Ardon, à Ardon (FOSC. du 30 juin 1949, N° 150, page 1739). Le conseil d'administration est composé de: Henri Molk, de Contthey, à Ardon (déjà inscrit), nommé président; Ignace Delaloye, de et à Ardon (déjà inscrit), nommé vice-président; Jeanne Delaloye, de et à Ardon; Pierre Delaloye, de et à Ardon; Roger Delaloye, de et à Ardon. La société sera engagée par la signature collective à deux du président et du vice-président. Ignace Delaloye a été désigné comme administrateur-délégué avec signature individuelle. Les signatures de Marius Lampert, démissionnaire, de Eugène Georgy et René Rebord, décédés, sont radiées.

24 avril 1958.

Forees Motrices de Mauvoisin S.A. (Kraftwerke Mauvoisin AG), à Sion (FOSC. du 2 avril 1958, N° 77, page 922). Le capital social de 100 000 000 de fr. est actuellement entièrement libéré.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**  
*Bureau de Boudry*

24 avril 1958. Outils d'horlogerie.

Emile Cornu-Schutz, successeur de C. Rigoulot-Petitpierre, à Cortaillod, fabrication et commerce d'outils d'horlogerie, spécialités de tours à pivoter (FOSC. du 6 juillet 1945, N° 155, page 1600). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

24 avril 1958. Boulangerie, pâtisserie.

André Bühler, à Bevaix. Le chef de la maison est André-Walter Bühler, de Sigriswil (Berne), à Bevaix. Exploitation d'un commerce de boulangerie-pâtisserie.

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

24 avril 1958. Boîtes de montres.

Berthe Moser, à La Chaux-de-Fonds, polissage de boîtes or (FOSC. du 7 avril 1941, N° 82). Cette raison sociale est radiée par suite de remise du commerce avec actif et passif à la maison «F. Hadorn», à La Chaux-de-Fonds, inscrite ci-après.

24 avril 1958. Boîtes de montres.

F. Hadorn, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Fritz-Willy Hadorn, de Forst (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Cette maison a repris l'actif et le passif de la raison «Berthe Moser», à La Chaux-de-Fonds, radiée ci-dessus. Atelier de terminage de boîtes de montres. Avenue Léopold-Robert 9 a.

*Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)*

25 avril 1958. Boîtes de montres, articles de bijouterie.

Dorinox S.A., à Fleurier, dorage de la boîte de montre et de tous articles de bijouterie (FOSC. du 29 mars 1956, N° 75, page 832). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 avril 1958, la société a modifié ses statuts en conséquence.

25 avril 1958. Café.

A. Racine, à Môtiers, vente de machines, huiles et graisses (FOSC. du 17 mai 1957, N° 114, page 1341). La maison a modifié son genre d'affaires comme suit: exploitation du «Café National».

*Bureau de Neuchâtel*

23 avril 1958. Librairie, papeterie, etc.

Vve Tell Sandoz-Mollet, à Neuchâtel, librairie, papeterie, journaux (FOSC. du 14 octobre 1952, N° 241, page 2523). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

**Genf — Genève — Ginevra**

23 avril 1958. Café-bar.

A. Anderset, à Genève (FOSC. du 23 février 1955, page 513). Le titulaire a remis son café à l'enseigne «Café de la Chaumette» sis 11, rue des Etuves. Il exploite maintenant un café-bar à l'enseigne «Café-bar La Trappe», 13, rue Sismondi.

23 avril 1958. Menuiserie-ébénisterie.

P. Affolter, à Genève. Chef de la maison: Paul Affolter, de Gerlafingen (Soleure), à Genève. Menuiserie-ébénisterie. 4, Passage du Rond-Point de Plainpalais.

23 avril 1958. Boucherie chevaline.

Georges Barras, à Carouge. Chef de la maison: Georges-Constant-Firmin Barras, de Chavannes-les-Forts (Fribourg), à Genève, séparé de biens de Germaine née Carrel. Boucherie chevaline. 9, place du Temple.

23 avril 1958. Boucherie-charcuterie.

André Bottallo, à Vernier. Chef de la maison: André Bottallo, de Genève, à Vernier, séparé de biens de Lucienne-Hortense née Matringe. Boucherie-charcuterie.

23 avril 1958. Vins et liqueurs.

Casartelli A., à Genève, commerce de vins et liqueurs à l'enseigne «Au Chablis» (FOSC. du 4 novembre 1954, page 2829). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

23 avril 1958. Transactions internationales, etc.

Algador S.A., à Genève, toutes transactions internationales, etc. (FOSC. du 4 novembre 1953, page 2646). Antony Lädermann, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis Lädermann, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle.

23 avril 1958.

Automatic Musical Instruments S.A., à Genève (FOSC. du 16 janvier 1958, page 149). Paul Hunger, de nationalité britannique, à Genève, a été nommé directeur, avec signature individuelle.

23 avril 1958. Fournitures pour l'ameublement, etc.

Bertraneo S.A., à Genève, fournitures pour l'ameublement, etc. (FOSC. du 8 juin 1950, page 1498). Fernande-Hélène Gleckner, décédée, n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Léon Tchérax (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et engage désormais la société par sa signature individuelle. Loeaux actuels: 1, avenue du Mail.

Le Club 58 S.A., à Genève, exploitation d'un local privé de bridge, etc.

(FOSC. du 18 février 1958, page 485). La procuration de Pierre Barbey est radiée.

23 avril 1958. Immeubles.

S. I. Charmelae, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 29 mai 1957, page 1438). Bernard Nef et Jacques Ricci ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Marie-Jeanne Corveon, de Tschugg (Berne), à Carouge, a été nommée seule administratrice avec signature individuelle.

23 avril 1958. Immeubles.

S. I. Monlae, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 29 mai 1957, page 1438). Bernard Nef et Jacques Ricci ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Marie-Jeanne Corveon, de Tschugg (Berne), à Carouge, a été nommée seule administratrice avec signature individuelle.

23 avril 1958.

Serviee permanent «Médecine Secours» S.A., à Genève (FOSC. du 5 février 1958, page 348). Henri-Albert Jacques n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Max Hottinger, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle.

23 avril 1958.

Société Immobilière La Tirelire, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 juillet 1956, page 1734). Georges Barraud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adolphe Minkoff, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle.

23 avril 1958.

Matières Premières et Résidus, Genève, S.A., à Genève (FOSC. du 16 février 1955, page 450). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 avril 1958, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Le conseil d'administration est composé de: Robert Feuz (inscrit), nommé président, et Jean Babel, secrétaire, de Veyrier, à Genève. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs; les pouvoirs de Robert Feuz sont modifiés dans ce sens.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 169768. Hinterlegungsdatum: 27. März 1958, 19 Uhr.  
B. Guerra-Moser, Industriestrasse 35, Neuhausen am Rheinfall (Schaffhausen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zusatzmittel für Beton, Kalk, Gips. Boden- und Wandplatten.

## GUMOPLAST

Nr. 169769. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1958, 19 Uhr.  
Eugen Schädler, Sempacherstrasse 43, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Vorrichtung für die Reinigung, Abdichtung, Normalisierung von Kanälen aller Art, insbesondere Rauchkanälen, und Vorrichtung für die Abdichtung von Kaminen.



Nr. 169770. Hinterlegungsdatum: 3. März 1958, 19 Uhr.  
Schweizer & Frei, Unterstadt 16, Schaffhausen.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Gold- und Silberwaren.



Nr. 169771. Hinterlegungsdatum: 15. März 1958, 18 Uhr.  
A. Schnebli's Söhne, Aktiengesellschaft, Kappelerhof 888, Baden.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bonbons, Biscuits, Waffeln.

## Roulette

Nr. 169772. Hinterlegungsdatum: 15. März 1958, 18 Uhr.  
A. Schnebli's Söhne, Aktiengesellschaft, Kappelerhof 888, Baden.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Biscuits und Waffeln.

## Sultanette

Nr. 169773. Date de dépôt: 19 mars 1958, 19 h.  
Renou & Co, S.A., Petit Clos 20, Clarens, Montreux-Châtelard.  
Marque de fabrique et de commerce.

Articles de confection pour dames et messieurs: robes, costumes, manteaux, pullovers et gilets, écharpes. Jupes.

## RENOU

Nr. 169774. Hinterlegungsdatum: 25. März 1958, 18 Uhr.  
Butscher und Jost AG, Steinvorstadt 59, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Büromöbel und Regale in Stahl und Holz, und Organisationsmittel.



Nr. 169775. Hinterlegungsdatum: 25. März 1958, 18 Uhr.  
Butscher und Jost AG, Steinvorstadt 59, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Büromöbel und Regale in Stahl und Holz, und Organisationsmittel.



Nr. 169776. Date de dépôt: 26 mars 1958, 18 h.  
A/S Fabriken Plastica (C. Schou's Fabrik A/S), 1—3 Dortheavej, Copenhagen N. V. (Danemark). — Marque de fabrique et de commerce.

Chandeliers et chandeliers.

## VIKING

Nr. 169777. Date de dépôt: 27 mars 1958, 17 h.  
Stroun Frères, Camy Watch Co. Société Anonyme, rue Cornavin 11, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, parties de montres, boîtes de montres, cadrans.

## 4 X 1957

Nr. 169778. Hinterlegungsdatum: 28. März 1958, 15 Uhr.  
Emil Robert Schneider, Mittelstrasse 23, Bern.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Entrostungsmittel.



## A-1

Nr. 169779. Hinterlegungsdatum: 28. März 1958, 18 Uhr.  
Laboratoire Guhl Zürich, Wilfriedstrasse 7, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte.



Nr. 169780. Hinterlegungsdatum: 28. März 1958, 19 Uhr.  
Jakob Tobler AG, Lindenstrasse 69, St. Gallen.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Futtermittel und Futtermittelkonzentrate sowie Zusätze zu Futtermitteln.

## ALKATO

Nr. 169781. Hinterlegungsdatum: 28. März 1958, 19 Uhr.  
VEB Triumphator-Werk, Stalinstrasse 7, Moelkau bei Leipzig (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Rechen- und Additionsmaschinen — ausgenommen volltextschreibende Büromaschinen — Zahlwerke, Einzelteile der vorgenannten Maschinen.



Nr. 169782. Hinterlegungsdatum: 29. März 1958, 9 Uhr.  
BRASCO, rue du Commerce 1, Genf. — Fabrik- und Handelsmarke.

Filter für mechanische Wasserreinigung, vollautomatisch, mit Selbstreinigung.



Nr. 169783. Hinterlegungsdatum: 29. März 1958, 12 Uhr.  
Romatin AG, Kanzleistrasse, St. Margrethen (St. Gallen).  
Handelsmarke.

Zylinderreinigungsmittel für Thermoplast-Spritzgussmaschinen.

## ROZYLIT

N° 169784. Date de dépôt: 29 mars 1958, 11 h.  
Paragon Co Lausanne, rue de Genève 74, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 93202. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mars 1958.

Livres de chèques pour le contrôle, papier (à l'exception du papier-tecture), articles de bureau (à l'exception des ardoises à écrire, des rubans et du papier carbone pour machines à écrire et des articles similaires), imprimerie et reliure.

# PARAGON

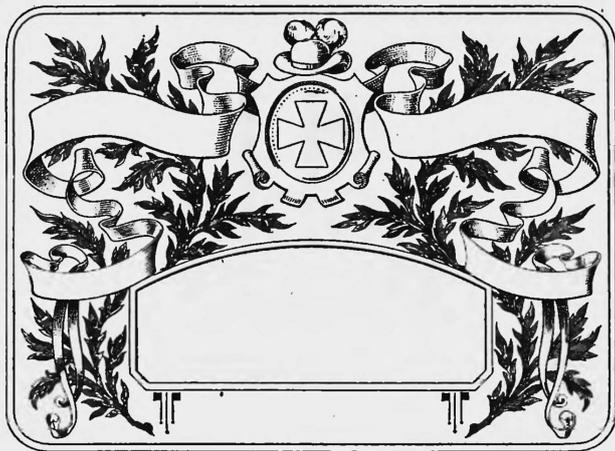
N° 169785. Date de dépôt: 29 mars 1958, 11 h.  
Paragon Co Lausanne, rue de Genève 74, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 93355. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mars 1958.

Enregistreuses autographiques (appareils consommant des formules en bandes continues) ainsi que toutes leurs parties composantes; formules et autres imprimés simples ou multiples, en blocs et en livres ou mobiles, en bandes continues pliées, ou roulées en bobines, avec et sans papier carbone intercalé; papier carbone; papier; couvertures; classeurs-relieurs; couvertures-dossiers; griffes pour papier et griffes pour papier carbone, crayons, porte-plume à réservoir et autres articles pour usage administratif et de bureau dans le sens le plus étendu.

# WIZ

N° 169786. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> avril 1958, 19 h.  
Pernod S.A., Couvet (Neuchâtel). — Marque de fabrique et de commerce.  
Renouvellement de la marque N° 92847. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mars 1958.

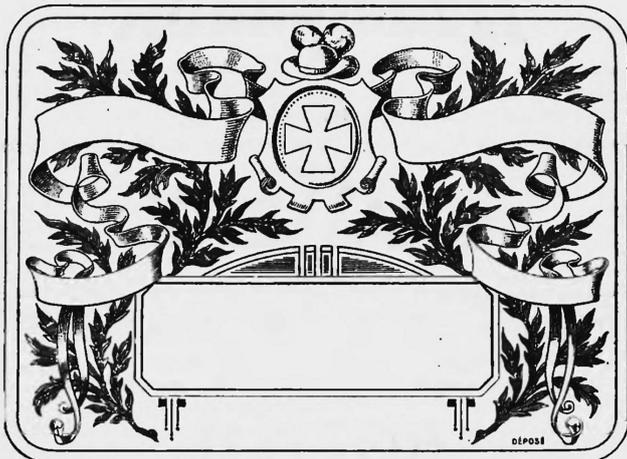
Vins, vins mousseux, cidres, bières, alcools, eaux-de-vie, liqueurs et spiritueux divers.



La marque est exécutée en argent, blanc, or, rouge et bleu.

N° 169787. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> avril 1958, 19 h.  
Pernod S.A., Couvet (Neuchâtel). — Marque de fabrique et de commerce.  
Renouvellement de la marque N° 92848. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mars 1958.

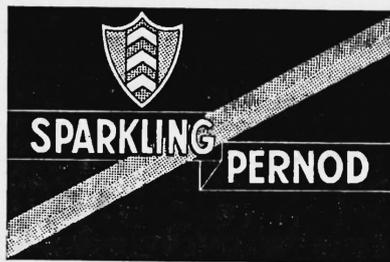
Vins, vins mousseux, cidres, bières, eaux-de-vie, liqueurs et spiritueux divers.



La marque est exécutée en argent, blanc, or, rouge et vert.

N° 169788. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> avril 1958, 19 h.  
Pernod S.A., Couvet (Neuchâtel). — Marque de fabrique et de commerce.  
Renouvellement de la marque N° 92849. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mars 1958.

Boissons et plus spécialement liqueurs.



Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits  
Marke Nr. 119131. — Diva Laboratorium Aktiengesellschaft, Zürich. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Kosmetische und pharmazeutische Präparate. — Eingetragen den 11. April 1958.

Marke Nr. 142464. — Seifenfabrik Sunlight, Olten. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Wasch- und Reinigungsmittel. — Eingetragen den 11. April 1958.

Marke Nr. 168534. — «Alsteg» S.A. de Gérance et Valorisation, Gcnf. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Gussteile, Gussformen und Gussformenteile aus Metall; Maschinenteilung zur Herstellung von Gussformen. — Eingetragen den 11. April 1958.

#### Modification de raison — Firmaänderung

Marken Nos 141077, 142287. — Fabrique Solvil des Montres Paul Ditisheim Société Anonyme, Genève. — Raison modifiée en Fabrique des Montres Solvil et Titus S.A. — Enregistré le 14 avril 1958.

#### Löschungen — Radiations

Marke Nr. 165730. — C. Hermann, Basel. — Gelöscht am 12. April 1958 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Marke Nr. 167793. — Balloid Basler Celluloidwarenfabrik AG Therwil, in Therwil (Baselland). — Gelöscht am 16. April 1958 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 168823. — Migros-Genossenschafts-Bund, Zürich. — Gelöscht am 14. April 1958 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Marke Nr. 169051. — Amida S.A., Grenen. — Gelöscht am 14. April 1958 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOsc. par des lois ou ordonnances

#### Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

- Herrn Adolf Behringer, von Zürich, geb. 1911, Frosehaugasse 12, Zürich 1, wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufs von Antiquitäten erteilt und ihm ein Geschäftseröffnungsverbot für gleichartige Waren für die ganze Schweiz bis 31. März 1961 auferlegt.
- Der Firma Dolores Lenherr, Schulgasse 4, in Winterthur, wurde die Durchführung eines Totalausverkaufs für Wolle, Stricksachen und Schmuckartikel bewilligt und Dolores und Berta Lenherr, von Winterthur, ein Geschäftseröffnungsverbot für die erwähnten Waren für die ganze Schweiz bis 12. April 1961 auferlegt.
- Der Firma Paul Märki «Zum kleinen Pelikan» AG, Pelikanstrasse 37, Zürich 1, wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufs erteilt. Den Eheleuten Paul und Elsbeth Märki-Schelling, von Rüfenach (AG), wurde ein Geschäftseröffnungsverbot für Vorhang- und Dekorationsstoffe, Bett- und Tischwäsche, Bettwaren und Teppiche für die ganze Schweiz bis 3. April 1961 auferlegt.
- Der Firma Luise Neu, W. v. Felbers Nachfolger, Rüti (ZH), wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Teilausverkaufs für die Filiale Pfäffikon (ZH) erteilt. Fräulein Luise Neu, von Eickel (Westfalen), geb. 1881, wurde ein Verbot für die Eröffnung eines Filialgeschäftes für Damen- und Herrenmode- und Wäscheartikel, Kleider- und Mercerie waren bis 12. April 1960 im Kanton Zürich auferlegt. (AA. 116)

Zürich, den 28. April 1958.

Direktion der Polizei des Kantons Zürich.

#### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1958 in Oberwinter/Rhein erbaute Motorgüterschiff «Solothurn» ist von der Eigentümerin: Basler Rheinschiffahrt Aktiengesellschaft, in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 114)

Basel, den 25. April 1958.

Schiffsregister Basel-Stadt.

**Freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes**

Die Foncière, Compagnie anonyme d'Assurances sur la vie, in Paris, beabsichtigt, in Anwendung von Art. 18 des Bundesgesetzes vom 4. Februar 1919 über die Kautionen der Versicherungsgesellschaften, ihren schweizerischen Lebensversicherungsbestand samt Rechten und Pflichten auf den Phénix, Compagnie Française d'Assurances sur la Vie in Paris zu übertragen.

Den schweizerischen Forderungsberechtigten der Foncière wird eine Frist bis 31. Juli 1958 angesetzt, um allfällige Einwendungen gegen die Übertragung geltend zu machen. Einwendungen sind mit Begründung dem Eidgenössischen Versicherungsamt in Bern einzureichen.

Bern, den 22. April 1958.

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement:  
Feldmann.

**Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances**

La Foncière, Compagnie anonyme d'Assurances sur la vie, à Paris, se propose de transférer son portefeuille suisse d'assurances sur la vie avec ses droits et obligations au Phénix, Compagnie Française d'Assurances sur la Vie, à Paris, conformément à l'article 18 de la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des sociétés d'assurances.

Les créanciers suisses de La Foncière ont un délai expirant le 31 juillet 1958 pour faire valoir leur opposition éventuelle à ce transfert. Les oppositions dûment motivées doivent être adressées au Bureau fédéral des assurances, à Berne.

Berne, le 22 avril 1958.

Département fédéral de justice et police:  
Feldmann.

**Trasferimento volontario di un portafoglio d'assicurazioni**

La Foncière, Compagnie anonyme d'Assurances sur la vie, a Parigi, in applicazione dell'art. 18 della legge federale del 4 febbraio 1919 sulle cauzioni delle società d'assicurazioni, intende trasferire con diritti ed obblighi l'insieme del suo portafoglio svizzero d'assicurazioni sulla vita a Le Phénix, Compagnie Française d'Assurances sur la Vie, a Parigi.

I creditori svizzeri della Foncière possono far valere le loro eventuali opposizioni a questo trasferimento, le quali devono essere motivate, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni, a Berna, entro il 31 luglio 1958.

Berna, 22 aprile 1958.

(AA. 115<sup>b</sup>)

Dipartimento federale di giustizia e polizia:  
Feldmann.

**Armo AG., in Liqu., mit Sitz in Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche bei den Unterzeichneten schriftlich anzumelden.

(AA. 113<sup>a</sup>)

Zürich, den 24. April 1958.

Die Liquidatoren:

Dr. Carl Meyer Max Rüegg

c/o Fides Treuhand-Vereinigung,

Postfach Fraumünster 842, Zürich 22.

**Handelsbank in Zürich**

Bilanz per 31. März 1958

Aktiven		Bilanz per 31. März 1958		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	8 582 949	34	Bankenkreditoren auf Sicht	12 685 203	06
Coupons	73 637	33	Andere Bankenkreditoren	663 960	72
Bankendebitoren auf Sicht	26 962 431	81	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	52 833 875	27
Andere Bankendebitoren	9 445 648	70	Kreditoren auf Zeit	24 344 329	75
Wechsel	4 532 844	38	Depositen- und Einlagehefte	6 946 765	49
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	9 774 558	94	Kassenobligationen	5 612 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	46 232 351	98	Checks und kurzfristige Dispositionen	64 554	35
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 9 293 610.27			Sonstige Passiven	2 005 583	43
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	8 859	10	Aktienkapital	6 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	884 880	47	Reserven	4 000 000	—
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 824 208.47			Saldovortrag vom Vorjahr	532 263	89
Hypothekaranlagen	27 500	—			
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	6 170 939	62			
Bankgebäude	2 250 000	—			
Sonstige Aktiven	741 934	29			
Kautionen: Fr. 3 972 519.78			Kautionen: Fr. 3 972 519.78		
	115 688 535	96		115 688 535	96

**Dreyfus Söhne & Cie., AG., Basel**

Bilanz per 31. März 1958

Aktiven		Bilanz per 31. März 1958		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	6 079 358	86	Bankenkreditoren auf Sicht	16 985 772	31
Bankendebitoren auf Sicht	60 267 250	84	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	95 311 964	28
Andere Bankendebitoren	1 688 744	95	Kreditoren auf Zeit	1 114 788	51
Wechsel	4 786 853	—	Checks und kurzfristige Dispositionen	500	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	3 725 156	09	Sonstige Passiven	1 978 312	15
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	32 566 958	89	Rückstellung für Neubau	1 000 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	16 596 144	45	Aktienkapital	2 000 000	—
Syndikatsbeteiligungen	67 215	41	Reservekonto	5 000 000	—
Bankgebäude	300 000	—	Spezial-Reserve	7 000 000	—
Andere Liegenschaften	2 000	—	Gewinnvortrag aus 1957	986 800	69
Sonstige Aktiven	798 455	45			
Kautionen: Fr. 223 600.—			Kautionen: Fr. 223 600.—		
	126 878 137	94		126 878 137	94

**Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich — Unlon de Banques Suisses — Unione di Banche Svizzere — Unlon Bank of Switzerland**

Bilanz auf 31. März 1958

Aktiven		Bilanz auf 31. März 1958		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	380 993 236	23	Bankenkreditoren:		
Coupons	4 176 364	17	Bankenkreditoren auf Sicht	Fr. 244 399 889.74	
Bankendebitoren:			Andere Bankenkreditoren	• 106 658 961.25	351 058 850 99
Bankendebitoren auf Sicht	Fr. 286 108 981.81		Kreditoren:		
Andere Bankendebitoren	• 266 132 338.81	552 241 320 62	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	Fr. 1 544 747 384.58	
Wechsel	700 587 342	53	Kreditoren auf Zeit	• 332 558 290.40	
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	6 343 425	05	Depositen- und Einlagehefte	• 391 194 159.64	2 268 499 834 62
Debitoren:			Kassenobligationen		243 141 665 44
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	Fr. 235 087 179.50		Checks und kurzfristige Dispositionen		2 232 360 45
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	• 734 956 683.44		Tratten und Akzepte		95 828 59
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	• 43 125 480.—		Sonstige Passiven		51 656 036 50
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	• 125 001 620.15		Aktienkapital		100 000 000 —
Kto.-Krt.-Vorsch. an öffentlich-rechtliche Körperschaften	• 29 487 088.18	1 167 658 051 27	Reserven:		
Hypothekaranlagen	100 901 414	37	Allgemeiner Reservefonds	Fr. 20 000 000.—	
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	166 593 860	25	Spezieller Reservefonds	• 80 000 000.—	100 000 000 —
Syndikatsbeteiligungen	808 180	—	Gewinnvortrag		1 768 266 48
Bankgebäude	12 000 000	—			
Sonstige Aktiven	26 149 648	58			
Kautionen: Fr. 203 211 656.36			Kautionen: Fr. 203 211 656.36		
	3 118 452 843	07		3 118 452 843	07

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Bundesratsbeschluss

betreffend Aenderung der Vollziehungsverordnung über die Export-Risikogarantie  
(Vom 18. April 1958)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf das Bundesgesetz vom 6. April 1939 über die Export-Risikogarantie, beschliesst:

**Art. 1.** Der Vollzug des Bundesgesetzes vom 6. April 1939 über die Export-Risikogarantie, soweit er bisher dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit zustand, wird der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes übertragen. Demgemäss wird in der Vollziehungsverordnung vom 27. Juli 1939 über die Export-Risikogarantie die Bezeichnung «Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit» durch «Handelsabteilung» ersetzt (Art. 5, Abs. 4; 8, Abs. 1; 9; 10, Abs. 1; 11, Abs. 1, und 12, Abs. 2).

**Art. 2.** Dieser Beschluss tritt am 1. Juli 1958 in Kraft.

98. 29. 4. 58.

## Arrêté du Conseil fédéral

modifiant le règlement d'exécution de la loi sur la garantie contre les risques à l'exportation  
(Du 18 avril 1958)

Le Conseil fédéral suisse, vu la loi du 6 avril 1939 sur la garantie contre les risques à l'exportation, arrête:

**Article premier.** L'exécution de la loi fédérale du 6 avril 1939 sur la garantie contre les risques à l'exportation est transférée à la division du commerce du Département fédéral de l'économie publique dans la mesure où elle incombe actuellement à l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. En conséquence, le terme de «Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail» figurant dans le règlement d'exécution du 27 juillet 1938 de la loi sur la garantie contre les risques à l'exportation doit être remplacé par celui de «division du commerce» (art. 5, 4<sup>e</sup> al.; 8, 1<sup>er</sup> al.; 9; 10, 1<sup>er</sup> al.; 11, 1<sup>er</sup> al., et 12, 2<sup>e</sup> al.).

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1958.

98. 29. 4. 58.

## Aegypten - Zollvorschriften

Im «Journal officiel» Nr. 25 vom 24. März wurde eine vom Handels- und Wirtschaftsministerium erlassene Verfügung Nr. 3 veröffentlicht, wonach die bei der Verzollung der nachstehend aufgeführten Waren zu entrichtende zusätzliche 7%ige Abgabe nachträglich rückerstattet wird:

caféine naturelle;  
colorants organiques naturels et acides;  
vaccins et sérums;  
produits médicaux (préparations);  
vitamines et leurs dérivés;  
péniciline, streptomycines et produits similaires;  
médicaments et drogues à base d'aerobyzines diverses.

98. 29. 4. 58.

## Egypte - Prescriptions douanières

Le «Journal officiel» N° 25 du 24 mars 1958 a publié l'ordonnance N° 3 du ministère du commerce et de l'économie, qui prévoit le remboursement ultérieur de la taxe supplémentaire de 7% à payer lors du dédouanement des marchandises ci-après:

caféine naturelle;  
colorants organiques naturels et acides;  
vaccins et sérums;  
produits médicaux (préparations);  
vitamines et leurs dérivés;  
péniciline, streptomycines et produits similaires;  
médicaments et drogues à base d'aerobyzines diverses.

98. 29. 4. 58.

## Grossbritannien

## Herabsetzung der «Purchase-Tax»

Die britische Regierung hat beschlossen, mit Wirkung ab 16. April 1958 die «Purchase-Tax» für eine Reihe von Waren herabzusetzen. Für die schweizerische Exportindustrie sind die folgenden Aenderungen von Interesse:

	bisheriger Ansatz	neuer Ansatz
	%	%
Haberdashery (except certain «hard» haberdashery, e.g. beads, buttons, cuff-links and studs, hair pins, and hair slides)	30	15
Narrow fabrics (i.e., not exceeding 12 in. in width)	10	5
Wallpaper, display papers, paper serviettes, etc.	30	15
Clocks and watches of precious metal	60	30
Musical instruments (other than gramophones, radio-gramophones, etc.)	60	30
Cameras, photographic film	60	30
*Pictorial calendars, postcards, and letter cards at present liable at the rate of 90 or 60 p. c.	90 or 60	30
Jewellery and imitation jewellery	60	30
Toilet nippers and knives; hair curlers	90	80
*Greeting cards at present liable at the rate of 80 p. c.	80	30

\*) This reduction will take effect from such later date as Parliament may determine.

98. 29. 4. 58.

## Grande-Bretagne

## Réduction de la «Purchase-Tax»

Le gouvernement britannique a décidé de réduire la «Purchase-Tax» pour une série de marchandises, dès le 16 avril 1958. Les modifications suivantes présentent de l'intérêt pour l'industrie suisse d'exportation:

	bisheriger Ansatz	neuer Ansatz
	%	%
Haberdashery (except certain «hard» haberdashery, e.g. beads, buttons, cuff-links and studs, hair pins, and hair slides)	30	15
Narrow fabrics (i.e., not exceeding 12 in. in width)	10	5
Wallpaper, display papers, paper serviettes, etc.	30	15
Clocks and watches of precious metal	60	30
Musical instruments (other than gramophones, radio-gramophones, etc.)	60	30
Cameras, photographic film	60	30
*Pictorial calendars, postcards, and letter cards at present liable at the rate of 90 or 60 p. c.	90 or 60	30
Jewellery and imitation jewellery	60	30
Toilet nippers and knives; hair curlers	90	80
*Greeting cards at present liable at the rate of 80 p. c.	80	30

\*) This reduction will take effect from such later date as Parliament may determine.

98. 29. 4. 58.

## Togo

## Taxe sur les transactions

D'après la réglementation togolaise en vigueur<sup>1)</sup> les affaires d'importation étaient subordonnées à la taxe forfaitaire représentative de la taxe sur les transactions au taux légal de 10,2%. Toutefois, certaines importations échappaient à la taxe.

La loi N° 58-14 du 28 janvier 1958, entrée en vigueur le jour de sa promulgation, a relevé de 10,2 à 12,5% le taux légal de la susdite taxe. D'autre part, il ressort d'informations reçues par le canal du Consulat de Suisse à Dakar que compte tenu des centimes additionnels s'ajoutant à la taxe forfaitaire ci-dessus la douane togolaise la préleve sur la base d'un taux réel de 15,28%. Par ailleurs, la loi a complété la liste des produits échappant à la taxe, en y incorporant les sacs d'emballage en tissus importés vides et les livres, brochures et imprimés similaires.

<sup>1)</sup> Voir Feuille officielle suisse du commerce N° 121 et 236 des 26 mai et 8 octobre 1956.

98. 29. 4. 58.

## Salaires et traitements

Selon les résultats de la statistique du trafic aérien publiés dans le fascicule de mars 1958 de la revue mensuelle «La Vie économique», le trafic des lignes aériennes exploitées en Suisse a de nouveau pris un essor considérable en 1957, tant en ce qui concerne le transport des passagers que du fret. La Swissair enregistre, à elle seule, un accroissement de trafic de l'ordre de 29 % pour les passagers, de 20 % pour le fret et de 21 % pour le courrier postal.

Dans le même numéro de «La Vie économique» on peut lire que le nombre des contrats collectifs de travail en vigueur en Suisse a passé de 1557 en 1956, à 1694 en 1957.

D'après les résultats provisoires du recensement des entreprises agricoles effectué en 1955, qui sont aussi exposés dans ce numéro, le nombre des exploitations agricoles a diminué de 32 800 depuis 1939, pour s'établir à 205 700. Quant aux résultats du recensement des entreprises de 1955, ce fascicule contient ceux des cantons de Nidwald, Thurgovie et du Tessin.

On trouve également dans ce fascicule des résultats partiels de l'enquête d'octobre 1957 sur les salaires et traitements, ainsi que des renseignements détaillés sur les secteurs les plus divers de l'économie suisse.

Le prix de vente de «La Vie économique» au numéro est de 1 fr. 30. L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, coûte 10 fr. 50; les nouveaux abonnés reçoivent les fascicules publiés depuis le début de l'année. Prière d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques III/520.

## Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1957

Haben Sie auch daran gedacht, das gute und zuverlässige Nachschlagewerk «Die Volkswirtschaft» zu sammeln und einbinden zu lassen? Wir sind Ihnen gerne dabei behilflich. Sollten Ihre früheren Jahrgänge nicht mehr vollständig oder beschädigt sein, so werden wir sie Ihnen nach Möglichkeit aus unseren archivierten Beständen ergänzen.

Die Einbanddecken für den XXX. Jahrgang sind in Ganzleinen mit Goldprägung angefertigt und so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung mitgebunden werden können.

Ausserdem sind auch noch alle früheren Einbanddecken ab 1938 erhältlich. Der Preis beträgt je Fr. 2.50. Postheckerrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

## Couvertures pour «La Vie économique» 1957

Vous savez que les différents fascicules de «La Vie économique» constituent une documentation de premier ordre; aussi tiendrez-vous à les réunir en un recueil et à les faire relier. Nous vous y aiderons volontiers; si vos collections des années passées ne sont plus complètes ou sont détériorées, nous vous les compléterons, dans la mesure du possible, au moyen de nos fascicules de réserve.

Nous disposons pour la XXX<sup>e</sup> année de couvertures en toile, avec titre or, préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de «La Vie économique», ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherches économiques. Prix: 2 fr. 50. Versements au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

De plus, il reste encore quelques couvertures des années 1938 à 1956, qui sont livrables au même prix.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

**Smith-Corona**  
die ELECTRIC mit «cushioned touch»

... am meisten gelobt von  
jenen, die sich bisher  
mit elektrischen  
Schreibmaschinen nicht  
befreunden konnten

Generalvertretung Smith-Corona  
Rüegg-Naegeli & Cie AG Zürich  
Bahnhofstr. 22 Tel. (051) 233707



pebe  
pebe  
pebe  
pebe  
pebe  
pebe  
pebe  
pebe  
pebe  
pebe

## Zeitgemäss buchführen mit PEBE



Rationelle Buchhaltung beginnt mit dem Buchungsapparat **PEBE-Record**. Automatisch stellt er das Kontoblatt auf die richtige Zeile ein, ist betriebssicher und denkbar einfach zu bedienen. Mit einem Griff setzen Sie ihn auf die Schreibmaschine. Damit wird diese zur Buchungsmaschine und ihr Buchhalter erzielt wahre Rekordleistungen, ohne Ermüden, ohne Nervenanspannung.

Sie können Ihre Buchhaltung jederzeit auf die PEBE-Schreibbuchungsmaschine umstellen. Die vorhandenen Formulare lassen sich meistens verwenden.

Schreiben Sie uns. Wir senden Ihnen gerne ausführliche Unterlagen über den PEBE-Record und das ganze PEBE-Buchhaltungs-Programm.

PEBE-Buchhaltungen · Formulare drucker · Geschäftsbücherfabrik

### P. BAUMER AG. Frauenfeld

Telefon 054/73550

## Emprunt du canton de Fribourg (Hôpital cantonal) de 1902

111<sup>e</sup> tirage des numéros des obligations de 15 fr.  
opéré le 15 avril 1958

### SERIES

140	189	249	432	435	537	584	621	629	688	794	825	832	899	948
997	1090	1105	1129	1182	1193	1252	1279	1443	1452	1529	1535	1558	1677	1699
2033	2071	2096	2100	2112	2136	2151	2213	2244	2257	2314	2352	2417	2453	2545
2636	2645	2715	2775	2872	2806	2811	2910	2930	2947	2967	2997	3016	3100	3149
3217	3255	3282	3329	3365	3390	3415	3437	3551	3562	3620	3681	3830	3847	3948
3882	3924	3979	4061	4110	4114	4157	4171	4184	4236	4289	4295	4302	4420	4455
4469	4587	4702	4750	4753	4771	4870	5067	5126	5179	5266	5310	5313	5333	5345
5391	5506	5527	5548	5555	5572	5708	5712	5740	5747	5818	5821	5874	5907	5939
5992	5996	6012	6237	6281	6386	6411	6473	6487	6633	6758	6872	6913	6970	6976
6980	6992	7003	7055	7138	7193	7242	7273	7275	7347	7364	7465	7512	7528	7559
7602	7612	7628	7679	7751	7873	7925	7981	8048	8091	8231	8300	8313	8342	8363
8377	8437	8468	8484	8488	8546	8565	8618	8670	8673	8700	8873	8882	8926	8986
9029	9050	9094	9208	9392	9445	9543	9559	9565	9605	9607	9749	9777	9841	9877
9879	9912	9916	9918	9942										

Le tirage des numéros de ces séries et des lots afférents aura lieu le 17 mai prochain, à 8 heures, au bureau du chef de la Trésorerie d'Etat, bâtiment de la Chancellerie N° 103, à Fribourg.

Les listes de tirage sont mises à la disposition du public aux domiciles suivants: Banque de l'Etat de Fribourg; MM. Heusser et Cie, Bâle; Union de Banques Suisses, Berne; Société de Banque Suisse, La Chaux-de-Fonds, Leusanne et Neuchâtel; Crédit Suisse, Genève; Banque Populaire de Lugano, Lugano; Banque Hohmann S.A., Zurich; Boissevain Frères, Amsterdam.

On peut s'abonner à la présente liste auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg. L'abonnement pour 3 ans revient à 1 fr. 50 pour la Suisse et à 2 fr. 50 pour l'étranger (francs suisses), payables par mandat postal ou versement sur compte chèque postal 11a 49.

Fribourg, le 15 avril 1958. Direction des finances du canton de Fribourg.

## Société de Consommation de Malleray S.A.

Succursales à Bévilard et Pontenet

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale

pour lundi 12 mai 1958, à 20 heures, à l'Hôtel de la Croix-Blanche, à Malleray.

Tratanda:

- 1° Reddition des comptes de l'exercice 1957/1958 et rapport des contrôleurs-vérificateurs et de gestion.
- 2° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 3° Nominations statutaires:
  - a) des membres de la série sortante des administrateurs,
  - b) des contrôleurs-vérificateurs et de leur suppléant pour l'exercice 1958/1959.
- 4° Divers-Imprévu.

Le bilan et le compte des profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs-vérificateurs, sont à la disposition des actionnaires, dix jours avant l'assemblée générale, au bureau de la société.

Malleray, le 14 avril 1958.

Le conseil d'administration.

## Wasserwerke Zug

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1957 auf Fr. 37.50 brutto per Aktie festgesetzt.

Dementsprechend wird der Coupon Nr. 1 unserer Aktien ab heute bei der Zuger Kantonalbank und deren Filialen sowie bei der Schweiz. Kreditanstalt in Zug mit brutto abzüglich 30% eidg. Steuern

Fr. 37.50

Fr. 11.25

netto Fr. 26.25

espenfrei eingelöst.

Zug, 24. April 1958.

## Rheintalische Gas-Gesellschaft, St. Margrethen

Der Dividendencoupon Nr. 27 unserer Vorzugsaktien wird für das Geschäftsjahr 1957 mit Fr. 20.—, abzüglich der eidgenössischen Couponsteuer von 5% und 25% Verrechnungssteuer, vom 26. April 1958 an eingelöst:

In St. Gallen: beim Bankhaus Wegelin & Co.  
beim Schweiz. Bankverein

In St. Margrethen: bei der Rheint. Creditanstalt

St. Margrethen, 25. April 1958.

Der Verwaltungsrat.

## Sociétés immobilières de l'Avenue Louis Ruchonnet A, B et C à Lausanne

Les porteurs d'anciennes actions sont informés que conformément à la décision des assemblées générales extraordinaires du 26 avril 1958, et ensuite d'augmentation du capital de chacune de ces sociétés (sans souscription publique), ils peuvent souscrire de nouvelles actions à raison de 1 action ordinaire nouvelle de Fr. 100.—, pour 1 action ordinaire ancienne et de 1 action privilégiée nouvelle de Fr. 100.— pour une action privilégiée ancienne.

La souscription et la libération des nouvelles actions devra intervenir contre remise du coupon N° 6, du 24 avril au 14 mai 1958, à midi, à la caisse de l'étude Menétrey, Redard et Grassmann, notaires, 2, rue du Lion d'Or, à Lausanne.

Les administrateurs.

## Compagnie Internationale de l'Industrie de l'Azote S.A.

(Internationale Gesellschaft der Stickstoff-Industrie AG.)

### Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour vendredi le 9 mai 1958, à 10 heures, au siège de la société à Bâle, St.-Jakobs-Strasse 46.

#### ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1956/57, ainsi que rapport du commissaire-vérificateur.
- 2° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes arrêtés au 30 juin 1957.
- 3° Décharge au conseil d'administration.
- 4° Décision sur l'emploi du bénéfice.
- 5° Nomination d'un administrateur.
- 6° Nomination du commissaire-vérificateur.

Les actionnaires désirant assister ou se faire représenter à l'assemblée générale sont priés de déposer leurs titres ou certificats de dépôt le 5 mai au plus tard, soit au siège de la société, soit chez l'organisation financière de leur groupe, où quittance et cartes d'admission leur seront délivrées.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire-vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège de la société à Bâle, St.-Jakobs-Strasse 46.

Bâle, le 29 avril 1958.

Le conseil d'administration.



„ROYAL DUTCH“  
SOCIETE ROYALE NEERLANDAISE DES PETROLES  
N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ  
Etablie à La Haye

### ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE DES ACTIONNAIRES

à tenir le Mardi 28 Mai 1958, à 11 h. 30, dans la grande salle du Carlton Hôtel, à Amsterdam (Entrée des salles du Carlton: Vijzelstraat, à l'angle de la Reguliersdwarsstraat, près du terrain de stationnement).

#### ORDRE DU JOUR:

1. Nomination d'un Administrateur pour cause d'expiration de mandat;
2. Rapport Annuel pour l'année 1957;
3. Approbation du Bilan et du Compte Pertes et Profits pour l'année 1957;
4. Affectation des Bénéfices; fixation du dividende pour l'année 1957.

Dès aujourd'hui et jusqu'à la clôture de l'Assemblée, le présent ordre du jour, la proposition relative à l'article 1 de cet ordre du jour, les pièces nommées aux articles 2 et 3 dudit ordre du jour avec les Notes s'y rapportant comme prévu à l'article 42 du Code de Commerce Néerlandais, ainsi que l'avis du Conseil d'Administration et les propositions prévues à l'article 4 de l'ordre du jour, pourront être consultés et seront mis gratuitement à la disposition des actionnaires

aux bureaux de la Société  
à La Haye, et aux guichets mentionnés ci-après.

A. Pour pouvoir assister en personne ou par mandataire à cette Assemblée Générale, pour pouvoir y prendre la parole et y exercer leur droit de vote, les porteurs de certificats d'action au porteur sont tenus de déposer contre quittance: soit leurs certificats d'action, soit l'attestation constatant que ces certificats d'action se trouvent en dépôt libre chez la Nederlandsche Bank.

le Mercredi 14 mai 1958 au plus tard:

- aux Pays-Bas: chez la Nederlandsche Handel-Maatschappij, N.V., Amsterdam, chez la Kas-Associatie N.V., Amsterdam, chez la Amsterdamsche Bank N.V., Amsterdam, chez la Banque de Paris et des Pays-Bas, Amsterdam, chez MM. Hope & Co., Amsterdam, chez MM. Pierson, Heidring & Pierson, Amsterdam, chez la Rotterdamsche Bank N.V., Amsterdam, chez la Tweentsche Bank N.V., Amsterdam, chez MM. Schill & Capadose, La Haye, chez MM. Pierson, Heidring & Pierson, La Haye, chez MM. Van der Hoop, Offers & Zoon, Rotterdam, chez MM. R. Mes & Zoon, Rotterdam.

de même qu'auprès des filiales et agences de ces banques aux Pays-Bas.

Ensuite:

- à New York: chez la Chase Manhattan Bank,  
à Londres: chez Messrs. N.M. Rothschild & Sons,  
à Paris: chez MM. Lazard Frères & Cie,  
à Zurich: chez le Crédit Suisse,  
à Bruxelles: chez la Banque de la Société Générale de Belgique, ou chez le Crédit Lyonnais S.A.

B. Pour pouvoir assister en personne ou par mandataire à cette Assemblée Générale et y exercer les droits mentionnés ci-dessus, les titulaires d'actions nominatives sont tenus d'aviser par écrit la Société de leur intention à cet effet, le Mardi 13 mai 1958 au plus tard:

par rapport aux actions enregistrées à Amsterdam, à l'adresse de la Nederlandsche Handel-Maatschappij, N.V. à Amsterdam; par rapport aux actions enregistrées à New York, à l'adresse de la Chase Manhattan Bank à New York, et par rapport à toutes les autres actions nominatives, qu'un certificat d'action en soit en circulation ou non, à l'adresse de la Société à La Haye ou à l'adresse d'une des banques nommées ci-dessus au paragraphe A.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## CRÉDIT-VENTE S.A. Genève

Société de financement  
de ventes à tempérament

11, rue Fetitot - Téléphone (022) 25 62 12

Bezirksgericht Aarau

### Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 9. April 1958 über  
**Suter-Baumann Xaver Michael**

geb. 1882, gew. Drogist, von Beromünster (LU), in Aarau  
wohnhaft gewesen, gestorben am 27. März 1958, das öffent-  
liche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürg-  
schaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und  
Schulden bis 12. Mai 1958 bei der Stadtkanzlei Aarau anzu-  
melden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten  
Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 9. April 1958.

Bezirksgericht.

Bezirk Kulm

### Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und  
Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre For-  
derungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, an-  
sonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen  
eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf

### Katharina Wirz-Fischer

1888, Wirtin, von Pfaffnau, wohnhaft gewesen in Oberkulm,  
Gasthof «Rössli», gestorben am 13. April 1958.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Oberkulm (AG).

Frist bis 27. Mai 1958.

Kulm, den 18. April 1958.

Versicherungen bei

## LLOYD'S

Unfall (auch Flugrieko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musik-  
instrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und  
Passagierunfall sowie Zusatzdeckung bis

### 1 Million Franken

zur irgendwo bestehenden Auto-Haftpflicht-Police

durch **J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1**

autorisierte Brokers  
Limmatquai 2 / Torgasse 2  
Telephon (051) 24 28 48

### FACHMANN

absolut seriös, besorgt die Verwaltung  
sowie den Ankauf und Verkauf von

Liegenschaften

und

**Bauland für jeden Zweck**

Zuschriften erbeten unter Chiffre V 9739 Z  
an Publicitas Zürich 1.

**PATENTE** • Modelle  
• Muster  
• Marken usw.  
In allen Ländern

**Naegeli & Co., Bern**  
Patentanwälle, Bundesgasse 16

### Darlehen

bis

**5000 Fr.**

Keine komplizierte  
Formalitäten. Wir  
garantieren absolute  
Diskretion.

Bank Prokredit  
Fribourg

### FRIDEN

Rechenmaschine

günstig

Bahnpostfach 2368  
Zürich



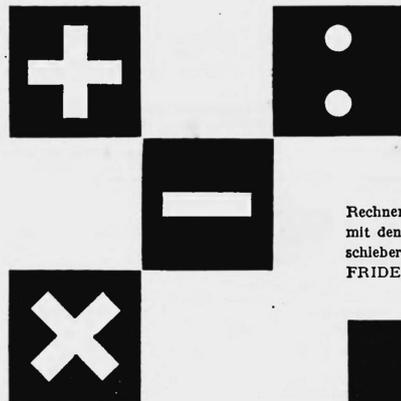
FISCHER & CO.  
REINACH 6

Impôt sur le  
chiffre d'affaires

(24e édition de la  
brochure)

Le prix de la bro-  
chure est de Fr. 1.50  
(port compr.) Prière  
d'effectuer les ver-  
sements préalables  
à notre compte de  
chèques postaux  
111 520, en notant  
la commande au  
verso du coupon qui  
nous est destiné ou  
de l'avis de vire-  
ment. Afin d'éviter  
des malentendus,  
on voudra bien ne  
pas confirmer la  
commande séparé-  
ment.

Feuille officielle  
suisse du commerce,  
Berna



Rechnen kann man auf verschiedene Arten, sei es  
mit den Fingern, dem Zählrahmen oder dem Rechen-  
schleber — am schnellsten und sichersten aber auf der  
FRIDEN-Rechenmaschine.

# Friden

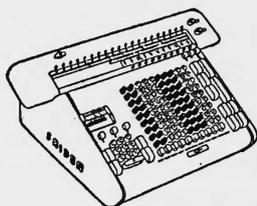
## FRIDEN-Rechenmaschinen Spitzenprodukte der Technik

garantieren:

- grösste Kommasicherheit
- unübertroffene Schnelligkeit im Durchschnitt aller  
Operationen
- sprichwörtliche Einfachheit in der Bedienung
- einzigartige Rückholvorrichtung
- automatisches Löschen bei allen 4 Operationen  
ohne besonderen Tastendruck
- hervorragende Qualität und Formschönheit

Ucherzeugen Sie sich selbst und verlangen Sie eine un-  
verbindliche Vorführung.

Die weltbekannte FRIDEN-Organisation wird sich  
freuen, auch Sie als zufriedenen Kunden begrüssen zu  
dürfen.



**ELFRIMA AG.**

Lagerstrasse 33, Zürich 1, Telephon (051) 25 44 30

# TRIPPEL

J. P. TRIPPEL

Fabrik für Betriebsanrichtungen  
Amriswil (TG) Tel. (071) 6 76 23

### Werkstattmöbel



### Büromöbel



Verlangen Sie unverbindlich Prospekte